

CARNET DE VISITES



OFFICE DE TOURISME DE LOURDES

LOURDES PYRENÉES



Situé au pied des majestueux sommets pyrénéens, Lourdes, Grand Site Occitanie, incarne l'alliance de la nature, du spirituel, de l'art et du patrimoine.

Le Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes constitue l'un des plus grands lieux de pèlerinage au monde. Croyant ou non, chacun trouvera à Lourdes une atmosphère propice au recueillement et à la réflexion, à la prière ou à la méditation. Le cœur de la cité mariale dégage une énergie unique qu'il faut vivre au moins une fois !

Un environnement privilégié, apaisant, pour se ressourcer et vivre des moments d'échanges et de partage, se retrouver en famille ou entre amis en profitant pleinement d'un cadre naturel exceptionnel pour pratiquer de nombreuses activités en pleine nature.

Pour faire ou ne rien faire, pour s'évader ou se ressourcer, pour vivre des sensations fortes ou s'émerveiller, pour se déconnecter du quotidien ou se reconnecter à l'essentiel, Lourdes est la destination idéale, qui garantit un dépaysement aux multiples facettes.

Venir à Lourdes, c'est choisir des vacances salutaires : dépaysantes, reposantes, mais surtout chargées de sens.

Bonne visite



LOURDES PYRENEES

Located at the foot of the impressive Pyrenean summits, Lourdes, Great Site Occitanie, embodies the combination of nature, spirituality, art and heritage.

The Sanctuary of Our Lady of Lourdes is one of the famous pilgrimage sites in the world. Whether you are a believer or not, you will find in Lourdes an atmosphere perfect for reflection, prayer or meditation. The heart of the Marian city exudes a unique kind of energy that must be experienced at least once in a lifetime !

A place in a privileged and peaceful environment, to relax and experience unique moments of exchange and sharing, to get together with family or friends while enjoying an exceptional natural setting to practice numerous outdoor activities.

To escape or to recharge your batteries, to live thrilling experiences or to be surprised, to disconnect from daily routine and pause, Lourdes is the ideal place to stay, guaranteeing a complete change of scenery.

When on vacation in Lourdes, you enjoy a meaningful and relaxing holiday.

Enjoy your visit !



LOURDES PYRENEES

Localizada en un entorno perfecto al pie de los Pirineos, Lourdes, Grande Sitio de Occitania, encarna la alianza de la naturaleza, la espiritualidad, el arte y el patrimonio.

El Santuario Nuestra Señora de Lourdes constituye uno de los más grandes lugar de peregrinación en el mundo. Creyente o no, cada uno encontrará un ambiente propicio al recogimiento y la reflexión, a la oración o la meditación. El corazón de la ciudad marial despeja una energía única que hay que vivir a lo menos una vez en su vida.

Un entorno privilegiado, tranquilo, para relajar y vivir momentos de intercambios y compartir, para encontrarse con familia o amigos aprovechando al máximo de un entorno natural excepcional para practicar numerosas actividades de naturaleza.

Activo o no, para escaparse o recargar las pilas, para vivir emociones fuertes o maravillarse, para desconectarse de la vida cotidiana o conectarse con lo esencial, Lourdes es el destino ideal, que garantiza un cambio en un mundo aparte con muchas facetas.

Venir a Lourdes significa elegir unas vacaciones saludables : divertidas, relajantes, pero sobre todo llenas de significación. Disfruta de tu visita.

SOMMAIRE

SUMMARY - RESUMEN

LOURDES SPIRITUELLE

P. 04 À 09

Spiritual Lourdes - Lourdes Espiritual

Le Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes	p. 04 à 05
La Grotte Massabielle	p. 06
Les parcours	p. 07
Les grandes dates	p. 08
Services et renseignements	p. 09

LOURDES DÉCOUVERTE

P. 10 À 14

Exploring Lourdes - Descubrir Lourdes

Visitez, marchez, découvrez les sites et activités touristiques	p. 10 à 14
---	------------

LOURDES CULTURELLE

P. 16 À 21

Cultural Lourdes - La cultura en Lourdes

Sur les Pas de Bernadette	p. 16 à 17
Patrimoine culturel	p. 18 à 19
Cinéma	p. 20
L'évènementiel	p. 21

LOURDES NATURELLE

P. 22 À 27

Natural Lourdes - La naturaleza en Lourdes

Lac de Lourdes	p. 22
Golf de Lourdes et complexe aquatique	p. 23
Balades et randonnées	p. 24 à 27
Activités de loisirs	p. 27

LOURDES GOURMANDE

P. 28 À 33

Gourmet Lourdes - La gastronomía en Lourdes

Restaurants	p. 28 à 33
-------------------	------------

SÉJOURNER À LOURDES

P. 34 À 35

Stay in Lourdes - Estancias en Lourdes

Lourdes en famille	p. 34
Lourdes en une journée	p. 35
Que faire en fonction de la météo ?	p. 35

GRANDS SITES OCCITANIE

P. 36 À 37

Major sites in Occitania - Sitios destacados de Occitania

LOURDES PRATIQUE

P. 38 À 41

Useful information - Información práctica en Lourdes

L'Office de Tourisme	p. 38 à 39
Services	p. 40 à 41

ACCÈS ET MOBILITÉ

P. 42 À 43

Access and mobility - Acceso y movilidad

Comment venir à Lourdes ?	p. 42
Circulation et stationnement	p. 43

LOURDES SPIRITUELLE

SPIRITUAL LOURDES - LOURDES ESPIRITUAL

Vivez l'émotion des sites majeurs

Lourdes réunit des femmes et des hommes de tous les continents, de langues et de cultures différentes, pour partager histoires, rencontres et émotions.



LE SANCTUAIRE NOTRE-DAME DE LOURDES



Ouvert toute l'année, l'accès est gratuit.

Open all year, access is free. Abierto todo el año, el acceso es gratuito.

CE QUI S'EST PASSÉ À LOURDES EN 1858

Au XIX^e siècle, Lourdes, traversé par le Gave de Pau, est un bourg paisible qui compte de nombreux moulins. Parmi eux, le moulin de Boly abrite pendant 10 ans François et Louise Soubirous et leurs quatre enfants, dont l'aînée se prénomme Marie Bernarde dite Bernadette (née le 07 janvier 1844).

En 1854, la famille Soubirous bascule dans la misère : François est victime d'un accident de travail au cours duquel il perd un œil, il est accusé de vol et mis en prison. C'est la faillite du moulin.

Bernadette, atteinte par le choléra et la tuberculose, gardera une santé fragile toute sa vie. Obligée de quitter le moulin, la famille trouve refuge dans une ancienne prison de 16 m² appelée le Cachot, en 1856.

À 14 ans, Bernadette, ne sachant ni lire, ni écrire et n'ayant pas fait sa première communion, va vivre une rencontre extraordinaire. Le 11 février 1858, Bernadette, sa soeur Toinette et une amie, Jeanne Abadie, vont chercher du bois dans une grotte, appelée Massabielle, située le long du Gave. Alors que Toinette et Jeanne ramassent du bois, Bernadette entend un bruit, comme un coup de vent.

C'est la première apparition, elle sera suivie de 17 autres. Le 04 juillet 1866, Bernadette quitte Lourdes pour Nevers où elle entre au Couvent Saint-Gildard comme religieuse. Elle y meurt le 16 avril 1879, son corps y repose toujours.

 Lourdes brings together people from all over the world with different languages, cultures, appearances and religious practices.

 Lourdes congrega a personas procedentes del mundo entero con idiomas, culturas, prácticas religiosas y aspectos distintos.



🇬🇧 What happened in Lourdes in 1858

In the 19th century, Lourdes was one of the main places in the district situated on the banks of the "Gave de Pau" river. Mills were plentiful; in one of those, the Boly Mill, François and Louise Soubirous lived happily for 10 years together with their 4 children. The eldest was christened Marie-Bernarde but called Bernadette (born on January 07th 1844).

In 1854, the Soubirous family was reduced to extreme poverty: as a result of an accident at work, François lost an eye, he was falsely accused of having stolen two sacks of flour and he was sent to prison. The mill went bankrupt. Bernadette had cholera and tuberculosis. She suffered the consequences throughout her life. The family had to leave the mill and in 1856 had taken refuge in a disused prison cell of 16m² called the "Cachot".

At 14, unable to read or write, not having made her First Communion, Bernadette was to have an extraordinary experience. On February 11th 1858, Bernadette, her sister Toinette and a friend, Jeanne Abadie, went looking for firewood in the grotto called Massabielle, beside the "Gave de Pau" river. While Toinette and Jeanne gathered wood, Bernadette heard a sound like a gust of wind.

That was the first apparition, 17 others were to follow. On July 04th 1866, Bernadette left Lourdes for Nevers where she entered, as a nun, the Convent of Saint Gildard. She died there on April 16th 1879, where her body still lies.

🇪🇸 Lo que sucedió en Lourdes en 1858

En el siglo XIX, Lourdes, atravesada por el Gave de Pau, es un pueblo tranquilo que cuenta con varios molinos. Entre ellos, el molino de Boly donde durante 10 años vivieron François y Louise Soubirous con sus cuatro hijos, la mayor se llama Marie Bernarde conocida como Bernadette (nacida el 07 de enero de 1844).

En 1854, la familia Soubirous se encuentra en la miseria : François es víctima de un accidente de trabajo en el que perdió un ojo, fue acusado de robo y se vio encerrado en la cárcel. El molino cae en la ruina.

Bernadette, afectada por el cólera y la tuberculosis, padecerá toda su vida debido a una salud delicada. En 1856, la familia se ve en la necesidad de dejar el molino y encuentra refugio en una antigua cárcel de 16m², a la que llaman "el Calabozo".

A la edad de 14 años, Bernadette, no sabe leer ni escribir y no ha hecho su primera comunión, pero va a vivir un encuentro extraordinario. El 11 de febrero de 1858, Bernadette, su hermana Toinette y Jeanne Abadie, van a recoger leña a una gruta llamada Massabielle, situada a lo largo del río "Gave de Pau". Mientras que Toinette y Jeanne recogen la leña, Bernadette oye un ruido, como una ráfaga de viento.

Es la primera aparición que será seguida por otras 17. El 04 de julio de 1866, Bernadette dejó Lourdes para ir a Nevers donde entró como monja al convento de San Gildardo. Allí murió el 16 de abril de 1879, donde todavía reposa su cuerpo.

LOURDES SPIRITUELLE

SPIRITUAL LOURDES - LOURDES ESPIRITUAL



LA GROTTÉ MASSABIELLE

Lieu des apparitions, se situe dans l'enceinte du Sanctuaire.

The Grotto of Massabielle, site of the Apparitions, is located inside the Sanctuary.

La Gruta de Massabielle, lugar de las apariciones, se encuentra dentro del Santuario

D'avril à octobre :

chaque jour, 22 lieux de culte permettent de célébrer les messes dans toutes les langues. On peut également assister aux grandes célébrations comme la messe internationale, la procession eucharistique l'après-midi (17 h) et la procession mariale aux flambeaux le soir (21 h).

De novembre à mars :

de nombreuses célébrations ont également lieu tous les jours tels que les messes, le Chapelet... Sur la période de Noël, chapelet aux flambeaux les vendredis, samedis et dimanches à 20h à la Grotte.

🇬🇧 From April to October :

each day 22 places of worship allow for masses to be celebrated in many different languages. It is also possible to attend major celebrations like the International Mass, the Blessed Sacrament Procession in the afternoon (at 5 pm) and the Torchlight Procession in the evening (at 9 pm).

From November to March :

many services are also held each day such as masses, the Rosary... Over the Christmas period, torchlight saying of the rosary at the Grotto at 8 pm every fridays, saturdays and sundays.

🇪🇸 De abril a octubre :

cada día, en 22 lugares de culto se celebran misas en todos los idiomas. También se puede asistir a las grandes celebraciones como la misa internacional, la procesión eucarística por la tarde (17:00) y la procesión Mariana de las antorchas por la noche (21:00).

De noviembre a marzo :

numerosas celebraciones tienen lugar todos los días, tales como misas, rosarios, etc. Durante el período de Navidad, se reza el rosario a la luz de las antorchas en la Gruta a las 20 todos los viernes, sábados y domingos.

DÉCOUVREZ LES PARCOURS ACCOMPAGNÉS DU SANCTUAIRE :

Explore the Sanctuary guided tours - Descubre las visitas guiadas del Santuario

1 Les Pas de Bernadette (2h)
Bernadette's footsteps (2h) - Los pasos de Bernadette (2h)

2 Pèlerin d'un jour
Pilgrim for a day - Peregrino por un día

3 Visite du Sanctuaire (1h15)
Visit of the Sanctuary (1h15) - Visita del Santuario (1h15)

4 Grotte, cœur de Lourdes (30 min.)
The Grotto, the heart of Lourdes (30 min.) - La Gruta, el corazón de Lourdes (30 min.)



LA PETITE MAISON DE BERNADETTE

Toute une palette de jeux et d'activités est proposée aux enfants pour découvrir le message de Lourdes. Enfants de 2 à 12 ans accompagnés d'un adulte.

Ouverte tous les jours durant les vacances scolaires (fermée le dimanche matin).

 A wide range of games and activities is offered to children to discover Lourdes' Message. Children aged 2 to 12 years accompanied by an adult.

Open every day during school holidays (closed on Sunday mornings).

 Toda una serie de juegos y actividades destinados a los niños, para descubrir el mensaje de Lourdes. Niños de 2 a 12 años, acompañados por un adulto.

Abierta todos los días durante las vacaciones escolares (cerrada los domingos por la mañana).

LES CHAPELETS ANIMÉS PAR LES ENFANTS

Grands-parents, parents et enfants partagent un temps de communion autour de cette prière du Rosaire. Le mercredi et samedi à 15h30 en avril, juillet et août.

Tél : +33 (0)5 62 42 78 38
sjeunes@lourdes-france.com

 Grandparents, parents and children can share a moment of communion with rosary prayers. Wednesday and Saturday at 3.30 pm in April, July and August.

 Abuelos, padres e hijos comparten un tiempo de comunión alrededor de la oración del Rosario. Miércoles y sábado en abril, julio y agosto.

VIDÉOS GRATUITES

Projection gratuite d'une vidéo de 30 minutes pour découvrir et comprendre le Message de Lourdes, à travers la vie de Bernadette : « Le message de Lourdes »



A free 30mn video to discover Lourdes and its message through Bernadette's life : "Lourdes message"



Proyección gratuita de un vídeo de 30 minutos para descubrir Lourdes y su mensaje a través de la vida de Bernadette : "El mensaje de Lourdes"

LOURDES SPIRITUELLE

SPIRITUAL LOURDES - LOURDES ESPIRITUAL



Pèlerinage des Gardians

LES GRANDS PÈLERINAGES

*Important pilgrimages
Las grandes peregrinaciones*



Pèlerinage des motards



Pèlerinage du Fraternel



*Pèlerinage
des cuisiniers*



Pèlerinage Militaire

LES FÊTES RELIGIEUSES

Religious feasts - Las fiestas religiosas

11 février : Fête de Notre-Dame de Lourdes

18 février : Sainte Bernadette

Du 29 mars au 03 avril : Semaine Sainte

4 avril : Dimanche de Pâques

13 mai : Jeudi de l'Ascension

23 mai : Dimanche de Pentecôte

15 août : Fête de l'Assomption de Marie

SERVICES & RENSEIGNEMENTS

Services & informations - Servicios e información

LE BUREAU DES CIERGES ET DES INTENTIONS DE MESSES

En remerciement ou pour demander une grâce. Le bureau des cierges et des messes vous permet d'offrir un cierge ou une messe à Notre-Dame de Lourdes.

Service accessible sur place ou par le site internet :

www.lourdes-france.org

Tel : +33 (0)5 62 42 78 78

bureau.dons@lourdes-france.com

🇬🇧 Giving thanks or asking for the graces. Place and light a candle in the Grotto, have a mass said on Our Lady of Lourdes. Service available on place or on the website.

🇪🇸 Recepción de cirios e intenciones de misas. Gracias a la recepción de cirios y de misas puedes ofrecer un cirio o una misa a Nuestra Señora de Lourdes. Servicio disponible en la sede o por internet.

LA LIBRAIRIE DU SANCTUAIRE

Large choix de livres, vidéos, cassettes, CD, cartes postales et images permettant de continuer chez vous votre démarche.

Tel : +33 (0)5 62 42 79 61

librairie@lourdes-france.com

Boutique en ligne : librairie-boutique-lourdes-sanctuaire.fr/gb/

🇬🇧 THE SANCTUARY BOOKSHOP

Wide range of books, videos, CDs, post cards, and pictures to continue your pilgrimage at home.

🇪🇸 LA LIBRERÍA DEL SANTUARIO

Amplia selección de libros, videos, cassettes, CD, tarjetas postales e imágenes que le permiten prolongar su intención.

RADIO PRÉSENCE

La radio chrétienne du diocèse de Tarbes et Lourdes émet en FM sur la fréquence 90.6. Elle retransmet quotidiennement le chapelet à la Grotte et diffuse des émissions par satellite. Tel : +33 (0)5 62 42 80 30

🇬🇧 The Christian Radio Station of the Diocese of Lourdes and Tarbes is broadcast on 90.6 FM. Each day the Rosary is broadcast live from the Grotto through satellite.

🇪🇸 La radio cristiana de la diócesis de Tarbes y Lourdes transmite en la frecuencia 90.6 FM. Transmite diariamente el Rosario en la Gruta y difunde la programación vía satélite.

POUR LES MALADES

Deux centres permettent de recevoir des pèlerins malades et handicapés en individuel ou en groupe.

L'Accueil Notre-Dame

Tel : +33 (0)5 62 42 80 61

and-lourdes@lourdes-france.com

L'Accueil Marie Saint-Frai

Tel : +33 (0)5 62 42 80 00

secretariat.fndd.lourdes@nerim.fr

🇬🇧 Two centres provide accommodation for sick and disabled pilgrims, on their own or in organised groups.

🇪🇸 Hay dos centros para recibir a peregrinos enfermos y discapacitados, individualmente o en grupo.

ACCUEIL DES PÈLERINS

Le Village des jeunes

Lieu d'accueil et de rencontre Avenue Monseigneur Rhodain Tel : +33 (0)5 62 42 79 95 village.jeunes@lourdes-france.com

Le Foyer Ave Maria et Maison Saint Pierre - Saint Paul

Lieu d'accueil et hôtellerie au sein du Sanctuaire Tel : +33 (0)5 62 42 79 98 jean-pierre.arla@lourdes-france.com

POUR LES BÉNÉVOLES

Service bénévolat

Ouvert à toutes les personnes désirant servir au Sanctuaire de Lourdes. Tel : +33 (0)5 62 42 79 04

Hospitalité Notre-Dame de Lourdes :

Accueil Jean-Paul II Tel : +33 (0)5 62 45 60 57 hospitalite-lourdes@wanadoo.fr

La Cité Saint-Pierre :

Lieu d'accueil pour familles et personnes en grande difficulté (antenne du Secours Catholique). Visite gratuite de la Cité.

Avenue Monseigneur Rodhain

Tel : +33 (0)5 62 42 71 11

reservations.csp@secours-catholique.org

🇬🇧 FOR THE VOLUNTEERS

Volunteering :

Open to anyone who would like to volunteer in the Sanctuary of Lourdes.

Hospitalité Notre-Dame de Lourdes :

Accueil Jean-Paul II

La Cité Saint-Pierre :

Place welcoming families and people in great difficulty (branch of the Secours Catholique).

Free visit.

🇪🇸 PARA LOS VOLUNTARIOS

Servicio de voluntariado :

Abierto a todos aquellos que deseen servir en el Santuario de Lourdes.

Hospitalidad Nuestra Señora de Lourdes :

Accueil Jean-Paul II

La Cité Saint-Pierre :

Lugar de acogida para familias y personas en situación de grandes dificultades (antena de Caritas).

Visita gratuita.

+ INFOS

CENTRE D'INFORMATION DU SANCTUAIRE

65108 Lourdes Cedex - France,

Tel : +33 (0)5 62 42 20 08

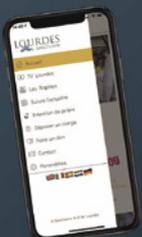
saccueil@lourdes-france.com

www.lourdes-france.org

Ouvert tous les jours :

D'avril à octobre de 8h30 à 12h15 et de 13h45 à 18h30.

De novembre à mars de 9h à 12h et de 14h à 17h.



Téléchargez gratuitement
l'application officielle
du Sanctuaire

📱 LOURDES

Disponible sur
App Store

Disponible sur
Google play

LOURDES DÉCOUVERTE

EXPLORING LOURDES - DESCUBRIR LOURDES

Visitez, marchez, découvrez les sites et activités touristiques

Idealement située au pied des Pyrénées, la cité mariale ne se décrit pas, elle se vit !!!

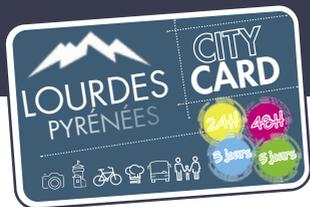
Le temps de quelques heures ou pour plusieurs jours, ne passez pas à côté de sites touristiques exceptionnels

 **Walk, explore, discover the sites and tourist activities**

Ideally located at the foot of the Pyrenees, the Marian city is beyond mere description, it must be experienced! Whether you are here for a few hours or several days, do not miss the exceptional tourist sites.

 **Visite, camine, descubre los lugares y actividades turísticas**

Localizada en un entorno perfecto al pie de los Pirineos, la ciudad marial no se puede describir: ¡hay que vivirla! No se pierda los lugares turísticos excepcionales que ofrece, y disfrútelos durante unas horas o unos días.



Le PASSport de vos envies à prix réduit à utiliser sur 24h, 48h (consécutifs) ou 3 et 5 jours (non consécutifs).

 The PASSport of your dreams at a discounted price. Available for 24h, 48h (for consecutive days) or 3 and 5 days (for non-consecutive days).

 El PASSaporte de sus deseos a precio reducido. A utilizar para 24 horas, 48 horas (consecutivas) o 3 y 5 días (no consecutivos).



Point de départ d'une belle randonnée sur son sentier botanique.

Starting point of a beautiful hiking botanic trail.

Punto de partida para una agradable caminata por el sendero botánico.



fauteuil
manuel



2h30



3h A/R



3h A/R



FUNICULAIRE DU PIC DU JER

59, avenue Francis Lagardère

Tel : +33 (0)5 62 94 00 41

picdujer@edeis.com

www.picdujer.com

Un belvédère unique qui offre une vue époustouflante sur la ville et les Pyrénées. C'est par un funiculaire centenaire et plein de charme que l'on accède à son sommet qui culmine à 948 m.

Desserte en petit train touristique (en saison) et bus de ville (ligne L1 et L4)

THE PIC DU JER FUNICULAR

A unique Belvedere that offers breathtaking view of the city and the Pyrenees. It's by taking a hundred year-old funicular, that you will arriver to to the top at an altitude of 948m.

EL FUNICULAR DEL PIC DU JER

Un mirador único que ofrece una impresionante vista de la ciudad y de los Pirineos. El funicular con más de cien años de edad y lleno de encanto, da acceso a su cumbre que culmina a 948m.

+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 01/04 au 30/06 et du 01/09 au 01/11

tous les jours de 9h30 à 18h (dernière montée 17h).

Du 01/07 au 31/08 tous les jours

de 9h30 à 19h (dernière montée 18h).

Tarifs :

Adulte : 12,50 € - aller simple : 10 €

Enfant (6 à 17 ans), étudiant : 10 €

aller simple : 9 €

 : Château + Pic du Jer

Visite guidée des Grottes :

Adulte : 4 €

Jeune (6 à 17 ans) : 3,50 €



Le panorama sur la ville, le Sanctuaire et la chaîne pyrénéenne.

The panorama over the city, the Sanctuary and the Pyrenees.

El panorama de la ciudad, del Santuario y de los Pirineos.



Château fort et son musée pyrénéen



Ville de LOURDES

LA LÉGENDE DE LOURDES :

En 778, Charlemagne descend en vainqueur des monts pyrénéens. A Lourdes, il s'oppose de longs mois durant au Sarrazin Mirat occupant le château de la cité. Alors que régnaient famine et maladie, le Maure voit surgir de l'azur un aigle qui survole le fort et laisse tomber à ses pieds l'énorme truite qu'il tient dans son bec. Le chef des Maures prend le poisson et le jette par-dessus les remparts. Pensant que l'infidèle possède encore des vivres, Charlemagne lève aussitôt le siège. Converti au christianisme, Mirat pris le nom de "Lorus". La ville devint plus tard "Lourdes".

🇬🇧 The legend of Lourdes : In 778, Charlemagne came down from the Pyrenees as a victor. In Lourdes for long months, he fought the Saracen Mirat, who was occupying the castle. Just as famine and disease were rife, Mirat saw an eagle coming out of the blue sky which flew over the castle and let the huge trout he held in its beak drop at his feet. The Moorish chief took the fish and threw it over the ramparts. Thinking that the Moors still had food, Charlemagne immediately raised the siege. Converted to Christianity, Mirat took the name of "Lorus", which gave Lourdes its name.

🇪🇸 La leyenda de Lourdes : En el año 778, Carlomagno vuelve victorioso de las montañas pirenaicas. En Lourdes, se enfrenta durante largos meses al Sarraceno Mirat que ocupa el Castillo de la ciudad. Mientras reinaban el hambre y la enfermedad, el moro ve surgir del firmamento un águila que sobrevolaba la fortaleza, dejando caer a sus pies la enorme trucha que llevaba en su pico. El jefe de los moros toma el pescado y lo lanza por encima de la muralla. Pensando que el infiel tiene aún víveres, Carlomagno levanta el sitio inmediatamente. Mirat se convierte al cristianismo y adopta el nombre de "Lorus". Más adelante la ciudad tomará el nombre de "Lourdes".



partiel



2h30



CHÂTEAU FORT ET SON MUSÉE PYRÉNÉEN

25, rue du Fort

Tel : +33 (0)5 62 42 37 37

chateaufort.museepyreneen@ville-lourdes.fr

www.chateaufort-lourdes.fr

Un lieu incontournable pour découvrir, non seulement les traditions issues de nos montagnes, mais aussi l'histoire du château marquée de l'empreinte légendaire de Charlemagne.

🇬🇧 THE FORTIFIED CASTLE AND ITS PYRENEAN MUSEUM

An unavoidable site to discover, not only the traditions from the mountains, but also the history of the castle legacy of a medieval past linked to the legendary Charlemagne.

🇪🇸 EL CASTILLO Y SU MUSEO PIRENAICO

Un lugar que no te puedes perder, no sólo por descubrir las tradiciones de nuestras montañas, sino también la historia del castillo legado de un pasado medieval, marcado con la huella legendaria de Carlomagno.



+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 02/01 au 14/04 et du 15/10 au 31/12 du mardi au dimanche de 10h à 18h (ouvert les lundis pendant les vacances scolaires).

Du 15/04 au 14/10 tous les jours de 10h à 19h. (Fermeture des caisses 1h avant)

Fermé les 1^{er} et 11 novembre, 25 décembre.

Tarifs :

Adulte : 7,50 €

Enfant (6 à 17 ans), étudiant : 3,50 €

Bon plan famille : (2 adultes + 1 enfant 6 à 17 ans) : 16 €

Personne handicapée : 2 €

PASS2L : Château + Pic du Jer

LOURDES DÉCOUVERTE

EXPLORING LOURDES - DESCUBRIR LOURDES



LOURDES PASS



45 min.



PETIT TRAIN TOURISTIQUE

Place Monseigneur Laurence
Tel : +33 (0)7 69 15 91 75
lourdes.visites@wanadoo.fr
www.lourdespass.fr

Promenade pour découvrir la cité mariale, les vieux quartiers, le cœur de ville et ses monuments. Possibilité de descendre et de visiter les plus beaux sites touristiques de Lourdes.

🇬🇧 TOURISTIC TRAIN

With the Little Train of Lourdes, you can take a tour through the old streets, the heart of the city and its monuments. On this journey you will be able to get off and visit a variety of touristic sites of Lourdes.

🇪🇸 TREN TURÍSTICO

Paseo para recorrer la ciudad Mariana, los barrios antiguos, el corazón de la ciudad y sus monumentos. Se puede bajar y visitar los lugares más hermosos de Lourdes.

+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 09/02 au 12/02 et du 28/03 au 31/10 tous les jours de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 18h (toutes les 30 min.).
Départ depuis la porte St Joseph du Sanctuaire ou devant l'Office de Tourisme place du Champ Commun.

Tarifs :

Adulte : 8 €
Enfant (4 à 11 ans) : 4,50 €
LOURDES PASS : Formule Petit train
+ Musée de cire et Petit Lourdes

MUSÉE CHRISTHI

24, rue de la Grotte
Tel : +33 (0)5 62 42 25 65
atelier.marie-m@sfr.fr
www.musee-christhi.com

Calligraphie et instruments d'écriture sont présentés autour de quatre grandes étapes (gravure, typographie, lithographie, chromolithographie).

🇬🇧 CHRISTHI MUSEUM

Calligraphy and writing instruments are presented around four great steps (engraving, typography, lithography, chromolithography).

🇪🇸 MUSEO CHRISTHI

La caligrafía y los instrumentos de escritura en torno a cuatro aspectos principales (grabado, tipografía, litografía, cromolitografía).

+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 01/01 au 30/04 de 11h à 18h30 du lundi au samedi (le jeudi à partir de 15h)
Du 01/05 au 31/12 de 10h30 à 19h30 du lundi au samedi (le jeudi à partir de 14h30).

Tarifs : Adulte : 4 €
Gratuit pour les moins de 12 ans



LOURDES PASS



LE PETIT LOURDES

68, avenue Peyramale,
Tel : +33 (0)5 62 94 24 36.
lepetitlourdes65@orange.fr
www.musee-lourdes.fr

Le Petit Lourdes vous transporte dans le passé sur les traces de Bernadette et vous fait découvrir l'authentique histoire et la véritable naissance de Lourdes en 1858.

🇬🇧 THE PETIT LOURDES

The Petit Lourdes takes you back in time on Bernadette's footsteps and makes you discover the genuine history and foundation of Lourdes in 1858.

🇪🇸 EL PETIT LOURDES

El Petit Lourdes, te transporta al pasado, tras los pasos de Bernadette y te hace descubrir la auténtica historia y el nacimiento real de Lourdes en 1858.



+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 09/02 au 12/02 tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 17h. Du 28/03 au 31/10 de 9h à 18h30.
Desserte en petit train.

Tarifs :

Adulte : 7,50 €,
Enfant (4 à 11 ans) : 4 €
Étudiant : 6 €,
Personne handicapée : 5€
Forfait famille 2 adultes + 2 enfants (4 à 11 ans) : 19 €

LOURDES PASS : Formule Petit train + Musée de cire et Petit Lourdes



LOURDES PASS



MUSÉE DE CIRE

87, rue de la Grotte
Tel : +33 (0)5 62 94 33 74
museedecire@wanadoo.fr
www.musee-de-cire-lourdes.com

18 scènes et plus de 100 personnages, présentés par les décorateurs du prestigieux musée Grévin de Paris.

Vous vivrez l'histoire passionnante du Christ et de la vie de Bernadette.

🇬🇧 THE WAX MUSEUM

18 scenes and over 100 characters presented by the decorators of the prestigious Musée Grévin in Paris. You will live the fascinating story of Jesus Christ and Bernadette's life.

🇪🇸 MUSEO DE CERA

18 escenas y más de 100 personajes realizados por los decoradores del prestigioso Museo Grévin en París. Asistirás a la emocionante historia de Cristo y a la vida de Bernadette.

+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 09/02 au 12/02, tous les jours de 9h30 à 11h45 et de 13h45 à 18h.
Du 28/03 au 24/10, tous les jours de 9h30 à 11h45 et de 13h45 à 18h.
Ouverture à 10h les mercredis et dimanches.
Desserte en petit train.

Tarifs :

Adulte : 8,40 €, Enfant (6 à 12 ans) : 4,20 €
Jeune (13 à 18 ans) : 6 €
Forfait famille (2 adultes + 2 enfants 6 à 12 ans) : 21 €

LOURDES PASS : Formule Petit train + Musée de cire et Petit Lourdes



LOURDES DÉCOUVERTE

EXPLORING LOURDES - DESCUBRIR LOURDES



LE MUSÉE SAINTE-BERNADETTE

Boulevard Rémi Sempé

Histoire de Bernadette à travers des souvenirs et résumé du message de Lourdes.

🇬🇧 The story of Bernadette through various objects and a summary of the message of Lourdes.

🇪🇸 Historia de Bernadette a través de recuerdos y resumen del mensaje de Lourdes.



LA FERME DU BON'AIR

Route de la Forêt

Tel : +33 (0)6 74 68 09 25

fred.lesfauris@orange.fr

www.lafermedubonair.fr

À la lisière du bois, dans un cadre verdoyant et calme, à 6,5 km de Lourdes, vous trouverez un parc d'animaux de ferme et de basse-cour (poneys, chèvres, lapins, cochons d'inde, volailles etc.).

🇬🇧 BONAIR FARM

At the forest border, in a green and peaceful setting, 6.5 km away from Lourdes, you will find a park full of farm animals (ponies, goats, rabbits, guinea pigs, poultry...).

🇪🇸 LA GRANJA DEL BON'AIR

En los linderos del bosque, en un entorno de verdor y tranquilidad, a 6,5 km de Lourdes, hay un parque de animales de granja y corral (ponis, cabras, conejos, conejillos de Indias, aves de corral...).

+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 06/02 au 07/03, du 10/04 au 10/05 et du 06/07 au 31/08 ouvert tous les jours de 11h à 18h.

Hors vacances scolaires ouvert les mercredis, samedis et dimanches de 11h à 18h.

Tarif :

Tarif unique : 7 €

Gratuit pour les moins de 2 ans

+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Ouvert tous les jours du 01/04 au 31/10 : De 8h30 à 12h et de 14h à 18h30.

(ouvert uniquement pendant les vacances scolaires de janvier à mars de 09h à 12h et 14h à 17h) Entrée libre

MAISON PATERNELLE (MOULIN LACADÉ)

2, rue Bernadette Soubirous

Tél. +33 (0)5 62 94 22 51

Maison des parents de Bernadette Soubirous (moulin, cuisine, chambre de Bernadette, objets, photos...).

🇬🇧 Bernadette Soubirous' parents' house (water mill, kitchen, Bernadette's bedroom, objects, photos, etc.).

🇪🇸 Bernadette Soubirous' parents' house (water mill, kitchen, Bernadette's bedroom, objects, photos, etc.).

+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 15/04 au 31/10, tous les jours de 9h30 à 12h15 et de 14h15 à 18h30

Tarif : 2€ (à partir de 10 ans)

Horaires susceptibles d'être modifiés en raison des mesures sanitaires.



MAISON DE LA CONNAISSANCE DU RISQUE SISMIQUE

59, avenue Francis Lagardère. Parking du Pic du Jer

Tel : +33 (0)5 62 34 25 83

maison.sismique@ville-lourdes.fr

Maquettes ludiques et exposition unique en France et en Europe.

🇬🇧 MUSEUM OF EARTHQUAKE RISKS

Models and unique exhibition in France and Europe.

🇪🇸 CASA DE CONOCIMIENTO DEL RIESGO SÍSMICO

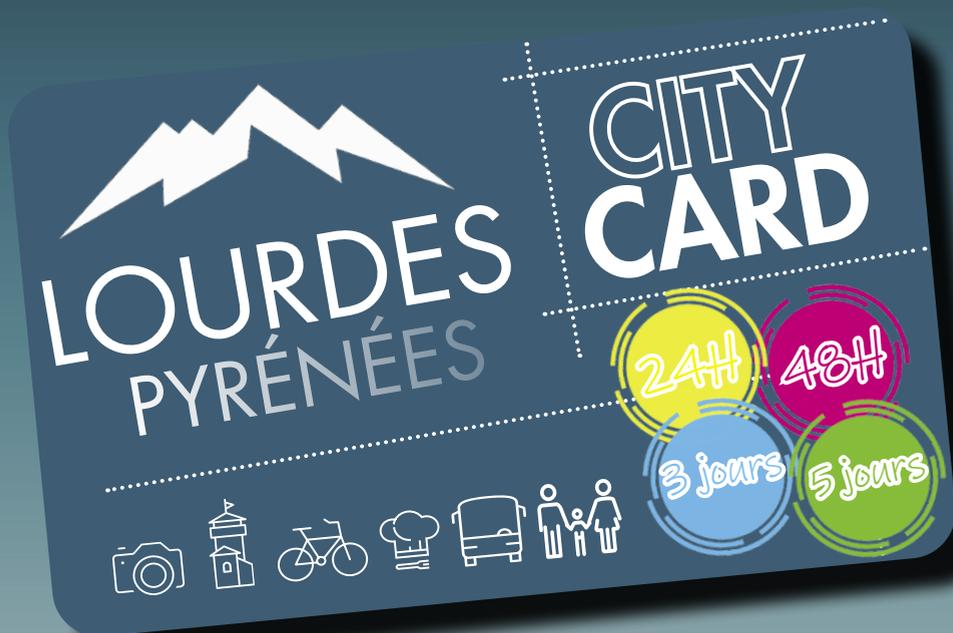
Modelos lúdicos y exposición única en Francia y Europa.

+ INFOS

Période d'ouverture : Du 02/01 au 31/12 - Fermée les mercredis après-midi, samedis, dimanches et jours fériés. - Entrée libre



LOURDES PYRÉNÉES CITY CARD



Le PASSeport de vos envies ...
à prix réduit

en vente à l'Office de Tourisme ou sur
www.lourdes-pyrenees-citycard.com

on sale : Tourist Office and online
se vende : Oficina de Turismo y en línea

LOURDES CULTURELLE

CULTURAL LOURDES - LA CULTURA EN LOURDES



SUR LES PAS DE BERNADETTE

In the footsteps of Bernadette - Tras los pasos de Bernadette

LE MOULIN DE BOLY

12, rue Bernadette Soubirous

Maison natale de Sainte Bernadette.

 Saint Bernadette's birthplace.

 Casa natal de Santa Bernadette.

Périodes d'ouverture :

Ouvert tous les jours :

Du 02/01 au 31/03 et du 01/11 au 31/12 de 15h à 17h (pendant les vacances scolaires de 10h à 12h et de 14h à 17h). Du 01/04 au 31/12 de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Entrée libre



LE CACHOT

15, rue des Petits Fossés

Pièce unique (ancienne prison) habitée par Bernadette et sa famille au moment des apparitions.

 The one-room dwelling (former prison) where Bernadette and her family lived at the time of the Apparitions.

 Una sola estancia (antigua prisión) donde vivían Bernadette y su familia en el momento de las apariciones.

Périodes d'ouverture :

Ouvert tous les jours :

Du 01/01 au 31/03 et du 01/11 au 31/12 de 15h à 17h (pendant les vacances scolaires ouvert également le matin de 10h à 12h).

Du 01/04 au 30/10 de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Entrée libre.

L'HOSPICE SAINTE-BERNADETTE

Centre hospitalier

2, av. A. Marqui

Lieu où Bernadette fit sa première communion.

 Where Bernadette took her first communion.

 Lugar donde Bernadette hizo su primera comunión.

Périodes d'ouverture :

Ouvert tous les jours :

Du 02/01 au 31/03 et du 01/11 au 31/12 de 15h à 17h (uniquement pendant les vacances scolaires) Du 01/04 au 31/10 de 9h à 12h et de 14h à 17h.





BATRÈS

Bartrès est un des lieux les plus évocateurs de Bernadette et de son époque. Le village est situé sur les hauteurs, juste au nord de Lourdes. Aujourd'hui, pour se rendre à Bartrès, un chemin pour piétons permet d'éviter la route et de cheminer dans le calme (renseignements à l'Office de Tourisme).

 Bartrès is one of the sites that is most evocative of Bernadette and her era. The village lies on high land just North of Lourdes. Nowadays, a footpath offers a peaceful walk to Bartrès, away from the road (information at the tourist office).

 Bartrès es uno de los lugares más evocadores de Bernadette y de su época. El pueblo está situado sobre una colina, justo al norte de Lourdes. Hoy día, se puede llegar a Bartrès siguiendo un sendero peatonal que permite evitar la carretera y caminar en paz (más información en la Oficina de Turismo).



FONTS BAPTISMAUX

Place de l'Eglise

Vous trouverez dans l'église paroissiale, qui est en cours de rénovation, les fonts baptismaux de Bernadette et le tombeau de l'Abbé Peyramale (dans la Crypte).

 In the parish church, which is currently being renovated, you will be able to see the baptismal font, where Bernadette was baptised and the tomb of Abbot Peyramale (in the Crypt).

 En la iglesia parroquial, que está siendo renovada, encontrará la pila bautismal de Bernadette y la tumba del Abad Peyramale (en la Cripta).

Période d'ouverture :

Fonts baptismaux accessibles tous les jours de 9h à 18h. Entrée libre.



Parcours sonores disponibles sur smartphone gratuitement : Patrimoine en Balade

« Chemin de vie de Bernadette »

Only in French - Solo en français



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION "PATRIMOINE EN BALADE"



PATRIMOINE CULTUREL

Cultural heritage - Patrimonio cultural



LA MAIRIE (HÔTEL DE VILLE)

La Mairie actuelle est composée de trois maisons bourgeoises du début du XX^e siècle : la « Villa Roques », « la Villa Gazagne » et la « Villa Rachel ».

UK The City Hall : The current city hall is composed of three bourgeois houses from the early 20th century: the "Villa Roques", the "Villa Gazagne" and the "Villa Rachel".

ES El Ayuntamiento : El actual Ayuntamiento se compone de tres casas burguesas de principios del siglo XX: la "Villa Roques", la "Villa Gazagne" y la "Villa Raquel".



LE CHÂTEAU DE SOUM

Construit par l'architecte lourdaise Jean-Marie Lacrampe pour la famille Fourneau dans les années 1900-1901, il fut le siège du tribunal civil jusqu'en 2010.

UK The Soum Castle : Built by the architect of Lourdes Jean-Marie Lacrampe for the Fourneau family in the 1900s-1901s, it was the seat of the civil court until 2010.

ES El Castillo de Soum : Construido por el arquitecto de Lourdes Jean-Marie Lacrampe para la familia Fourneau en los años 1900-1901, fue la sede del tribunal civil hasta el 2010.



LA TOUR DU GARNAVIE

Ancienne tour de Guigne, cette tour, rénovée en 1994, porte le nom du quartier où elle se trouve. Elle demeure un des vestiges les plus importants du Lourdes médiéval.

UK The Garnavie Tower : Formerly the Guigne tower, this tower was renovated in 1994 and holds the name, of the part of town where it stands. It is one of the major vestiges of the medieval city of Lourdes.

ES La Torre de Garnavie : Antiguamente torre de Guigne, esta torre, renovada en 1994, lleva el nombre del barrio en el que se encuentra. Sigue siendo uno de los vestigios más importantes de la ciudad medieval de Lourdes.



L'ÉGLISE UKRAINIENNE

L'église catholique ukrainienne a été consacrée en 1982. Construite dans un style néo-byzantin par l'architecte ukrainien Myroslav Nimciv, elle est reconnaissable grâce à ses cinq coupes dorées. Ouverte à tous, ce lieu de culte appartient à l'Église gréco catholique ukrainienne. Par son architecture et ses fresques, elle offre une ouverture sur la spiritualité et la culture de l'Orient chrétien.

Périodes d'ouverture : Du 01/01 au 31/03 : 7h30/18h

Du 01/04 au 30/10 : 7h30/20h (Pas de visite durant les offices).

En dehors de ces horaires, possibilité de visites sur RDV. Si la porte est fermée, n'hésitez pas à sonner.

UK The Ukrainian Catholic Church : The Ukrainian Catholic Church was consecrated in 1982. Built in a Neo-Byzantine style by the Ukrainian architect Myroslav Nimciv, it is identified by its five golden domes. Open to everyone, this place of worship belongs to the Greek Catholic Church of Ukraine. With its architecture and frescoes, the church offers a window on spirituality and the Christian East culture.

ES La Iglesia Católica Ucraniana : La Iglesia Católica Ucraniana fue consagrada en 1982. Construida en un estilo neobizantino por el arquitecto ucraniano Myroslav Nimciv, se puede reconocer por sus cinco cúpulas doradas. Abierta a todo el público, este lugar de culto pertenece a la iglesia greco-católica ucraniana. A través de su arquitectura y sus frescos, la iglesia ofrece una ventana sobre la espiritualidad y a la cultura del Oriente cristiano.



LE PALAIS DES CONGRÈS

Ancien Palais de Justice abritant aujourd'hui le Palais des Congrès et le Cinéma « le Palais ».

UK Convention center : The former court building which now shelters the "Palais des Congrès" and the cinema "Le Palais".

ES Palacio congresos : El antiguo Palacio de justicia que alberga hoy el Palacio de congresos y el Cine "Le Palais".



LES FONTAINES

La plus ancienne d'entre elles, la fontaine aux Trois becs (ou trous), située rue de la Fontaine, était alimentée par une source localisée sous le château fort. Au fil des rues, d'autres fontaines sont également visibles dont la fontaine du Marcadal (Place du Marcadal), la fontaine du Porche (avenue du Général Baron Maransin), la fontaine du Marché (Place du Champ Commun), la fontaine du Garnavie (rue du Garnavie), la fontaine des Espenettes (rue des Espenettes) et la fontaine de la petite place Peyramale.

UK The Fountains : The oldest of them all is undoubtedly the three-hole fountain located rue de la Fontaine, was supplied in water by a spring situated underneath the medieval castle. Other fountains can be seen, of which the Marcadal fountain (Place du Marcadal), the Porche fountain (Avenue du Général Baron Maransin, on the left before the railway bridge), the Market's fountain (Place du Champ Commun), the Garnavie fountain (Rue du Garnavie), the Espenettes fountain (Rue des Espenettes) and the little Place Peyramale fountain.

ES Las Fuentes : La más antigua de ellas es sin duda la fuente de Trois becs (tres boquillas o agujeros) situada en la rue Fontaine, era alimentada por un manantial localizado debajo del castillo. Otras fuentes, incluyendo la fuente de Marcadal (Place de Marcadal) y posteriormente, la fuente du Porche (pórtico) (Ave. Du Général Baron Maransin), la fuente del Mercado (Place du Champ Commun), la fuente de la Garnavie (rue du Garnavie), fuente de Espenettes (rue des Espenettes) y la fuente de la pequeña plaza Peyramale.



L'ÉGLISE PAROISSIALE DU SACRÉ CŒUR

Eglise construite entre 1875 et 1936 pour remplacer l'ancienne église Saint-Pierre et contenant les fonts baptismaux sur lesquels Bernadette a été baptisée.

UK The Parish Church of the sacred heart : Church built between 1875 and 1936 in substitution of the old Saint-Pierre church, and keeping the baptismal basins over which Bernadette was baptised.

ES La iglesia parroquial del sagrado corazón : Iglesia construida entre 1875 y 1936 para sustituir la antigua iglesia Saint-Pierre, y albergando las fuentes bautismales sobre las cuales Bernadette fue bautizada.



LE JARDIN DES TILLEULS ET LE KIOSQUE À MUSIQUE

Venez flâner dans ce jardin ombragé appelé également « Place des tilleuls ».
Un joli kiosque à musique agrémenté le lieu.

UK The Lime-tree Place and the kiosk : Come stroll in this shaded garden also known as "Lime-tree Place" and, during the summer, witness folkloric shows which take place under the kiosk.

ES Plaza de los tilos y quiosco de música : Ven a pasar el rato en el jardín también conocido como "Plaza de los tilos". Un estupendo quiosco de música adorna el lugar.



LES HALLES

Inspirées du style Baltard, les Halles de Lourdes conçues par l'architecte Denat (inaugurées en 1900) proviennent du marché dit de la Pierre à Toulouse. Elles sont une parfaite illustration d'une architecture métallique de la fin du XIXe siècle. Rénovées de 2005 à 2007, elles abritent également la Médiathèque du Pays de Lourdes.

UK The Market place : Inspired by Victor Baltard, the Market Place was inaugurated in 1900 and comes from the so-called "Marché de la Pierre" in Toulouse. It is the perfect illustration of an end 19th century's cast-iron architecture. Recently renovated, it now also shelters the "Médiathèque".

ES El Mercado : Inspirado en el estilo Baltard, el Mercado de Lourdes diseñado por el arquitecto Denat (inaugurado en 1900) proviene del llamado mercado de la Piedra de Toulouse. Son una ilustración perfecta de la arquitectura metálica de finales del siglo XIX. Renovado entre 2005 y 2007, también aloja la Mediateca de la comarca de Lourdes.

LOURDES CULTURELLE

CULTURAL LOURDES - LA CULTURA EN LOURDES

CINÉMAS

Movies - Películas



PROGRAMMATIONS NATIONALES

National programs - Programación nacional

Cinéma LE PALAIS

Square Charles de Gaulle
Tel : +33 (0)5 62 42 37 69
www.lourdes.fr

Cinéma PAX

7, rue Rév. Père Foucauld
Tel : +33 (0)9 66 85 89 34
www.facebook.com/cinemapaxlourdes/
www.cinemapax.com

Programmes des cinémas disponibles à l'Office de Tourisme.

List of movies showing available at the Tourist office

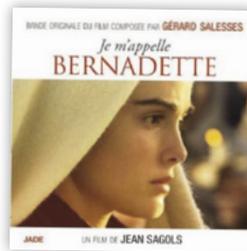
Cartelera de cine disponible en la Oficina de Turismo.

PROGRAMMATIONS RELIGIEUSES

Religious programs - Programación religiosos

Cinéma BERNADETTE :

6, avenue Monseigneur Schoepfer
Tel : +33 (0)5 62 34 90 89
cinema.bernadette.lourdes@gmail.com
www.facebook.com/JE-MAPELLE-BERNADETTE-311427298886094/



Film " Je m'appelle Bernadette "

Séances tous les jours :
14 h, 16 h 30 et 21 h

VF (traduction en italien, anglais et espagnol avec casque).

*sous titrages en anglais, espagnol, allemand, néerlandais.

Movie "my name is Bernadette"

Sessions every day:

14 h, 16 h 30 et 21 h

VF (translation into Italian, English and Spanish with helmet).

*with subtitles in English, Spanish, German, Dutch

Película "mi nombre es Bernadette"

Sessions every day:

14 h, 16 h 30 et 21 h

VF (traducción al italiano, inglés y español con casco).

*con subtítulos en inglés, español, alemán, holandesa.

+ INFOS

Périodes d'ouverture : Du 07/04 au 26/10.

Tarifs : Adulte : 8 €, Jeune (-18 ans) et enfant : 6 €

Réduit : 6 € (personne à mobilité réduite)

Groupe : 6 € (sur réservation)

Cinéma MAJESTIC

11, avenue Maransin
Tel : +33 (0)5 62 94 07 73
cinema.majestic.lourdes@gmail.com
www.cinema-majestic-lourdes.vze.com

+ INFOS

Périodes d'ouverture : Du 01/04 au 31/10.

Pour toutes informations sur les séances, contactez le cinéma.

Tarifs : Adulte : 8€, Enfant (- de 10 ans) : 4 €

LOISIRS ET ANIMATIONS

Leisure and animations - Ocio y entretenimiento



Espace Robert Hossein

Salle de spectacles
19, avenue Alexandre Marqui
Tel : +33 (0)5 62 94 08 35

Médiathèque de Lourdes

Bibliothèque, sonothèque,
espace multimédia.
Place du Champ Commun
Tel : +33 (0)5 62 94 24 21
www.bibliotheques.agglo-ttp.fr

Le Palais des Congrès

Avenue Maréchal Foch
Square Charles de Gaulle
Tel : +33 (0)5 62 94 16 34

L'ÉVÈNEMENTIEL

The event - El evento



Festival cyclisme

FEU D'ARTIFICE cinéma de plein air

Les Estivales de Lourdes

LE CHÂTEAU-FORT FÊTE LES 100 ANS DE SON MUSÉE

The Fortified castel celebrates the 100th anniversary of its museum

El castillo celebra el centenario de su museo

Le Musée pyrénéen né sous l'impulsion de Margalide et Louis Le Bondidier en 1921 rassemble les plus importantes collections au monde sur l'histoire et les cultures des Pyrénées du XVIII^e au début du XX^e siècle. Cette année, le Musée a 100 ans et ouvre le chantier du XXI^{ème} siècle ! D'avril 2021 à septembre 2022, le musée organise des expositions, films, conférences, concerts, rencontres avec les publics autour de l'histoire et du chantier des collections, véritables trésors inédits des Pyrénées. Retrouvez-nous in situ, tous les jours, pour fêter dignement ce centenaire.

Plus d'informations : www.chateaufort-lourdes.fr

Facebook : Château fort – Musée Pyrénéen de Lourdes

🇬🇧 The Pyrenean Museum was founded on the initiative of Margalide and Louis Le Bondidier in 1921. It displays the most important collections in the world covering the history and traditions of the Pyrenees from the 18th century to the early 20th century. Today, the Museum celebrates its 100th anniversary and launches the project leading up to the 21st century! From April 2021 to September 2022, the museum will be holding exhibitions, films, lectures, concerts and meetings open to the general public. They will explore the history and development of the collections, genuine treasures previously unseen in the Pyrenees. Come and join us, on-site, on a daily basis, to celebrate this centennial with great pride.

Find out more: www.chateaufort-lourdes.fr

Facebook : Fortified castle - Pyrenean Museum of Lourdes

🇪🇸 El Museo Pirenaico se creó bajo el impulso de Margalide et Louis Le Bondidier en 1921 y reúne las más importantes colecciones en el mundo de la historia y las culturas de los Pirineos del siglo XVII al siglo XX. Este año, el Museo celebra su 100 aniversario y abre el proyecto del siglo XXI. De Abril de 2021 a Septiembre de 2022, el museo organiza exposiciones, películas, conferencias, conciertos, encuentros con diferentes públicos sobre el tema de la historia y de la obra de las colecciones, auténticos tesoros inéditos de los Pirineos. Encuéntrenos in situ, todos los días, para celebrar este centenario.

Más informaciones : http://www.chateaufort-lourdes.fr/es/accueil_es.html

Facebook : Château fort – Musée Pyrénéen de Lourdes



© Collection Musée pyrénéen

nuit des étoiles

CONCERTS

Pyr'Epic

RAID VTT nuit des musées

Trails

Expositions



RETROUVEZ TOUTES LES ANIMATIONS SUR : LESESTIVALESDELOURDES.COM
ET SUR NOTRE AGENDA EN LIGNE : AGENDA.LOURDES-INFOTOURISME.COM/

LOURDES NATURELLE

NATURAL LOURDES - LA NATURALEZA EN LOURDES

Profitez du riche environnement naturel de Lourdes pour pratiquer diverses activités sportives.

🇬🇧 Take advantage of the lush natural setting of Lourdes to enjoy a wide range of activities.

🇪🇸 Aproveche el abundante entorno natural de Lourdes para practicar varias actividades.



LAC DE LOURDES

Site méconnu de la cité mariale, à quelques minutes du centre-ville, s'étend le lac de Lourdes, d'origine glaciaire. Vous plongez dans un décor de carte postale, source de quiétude et d'activités au grand air.

🇬🇧 LOURDES LAKE

Lourdes lake, unknown sight of the Marian city just a few minutes from the centre, is a glacial lake. This peaceful, idyllic setting offers a range of outdoor activities.

🇪🇸 LAGO DE LOURDES

Lugar prácticamente desconocido de la ciudad mariana y a tan solo unos pocos minutos del centro de la ciudad, se encuentra el lago de Lourdes, de origen glaciar. Aquí te sumergirás en un paisaje de postal y un lugar de sosiego y tranquilidad así como de actividades al aire libre.



Tourbière du lac de Lourdes

Blottie à l'ouest du lac de Lourdes, découvrez la tourbière, site classé en zone Natura 2000 depuis 2006. Dans ce lieu à l'apparence hostile, se développent une flore et une faune très spéciales et remarquables : le fadet des laiches, l'un des papillons les plus menacés d'Europe et la droséra, petite plante carnivore rare en France.

🇬🇧 Peat bog of the lake of Lourdes

The peat bog lying west of the lake has been part of the Natura 2000 network since 2006. This hostile-looking site is home to an impressive and distinctive array of plant and animal life, including false ringlets, one of Europe's most threatened species of butterfly, and sundew, a small carnivorous plant very rare in France.

🇪🇸 Turbera del lago de Lourdes

Ubicada al oeste del lago, descubre la turbera, un espacio clasificado como Natura 2000 desde 2006. En este lugar de apariencia hostil habitan una flora y una fauna muy especiales y notables : la mariposa *Coenonympha oedippus* o "fadet des laiches", una de las mariposas más amenazadas de Europa, y la drosera o "rocó del sol", una pequeña planta carnívora muy rara en Francia.



LOURDES PYRÉNÉES GOLF CLUB

Chemin du Lac

Le parcours 18 trous par 72 d'une longueur de 5600 m est agréablement vallonné; cette topographie conserve au jeu de golf toute sa sportivité. Restauration possible sur place.

🇬🇧 LOURDES PYRENEES GOLF CLUB

The 18-hole par 72 course is 5,600m long and pleasantly hilly. This topography keeps the sportiness of the golf.

🇪🇸 LOURDES PYRÉNÉES GOLF CLUB

El campo de 18 hoyos par 72 con una longitud de 5600 m es agradablemente ondulado. Esta topografía confiere toda su deportividad al juego de golf.



+ INFOS

Club House

Tel : +33 (0)6 20 58 61 09
contact@pgc.fr
www.lpgc.fr

Périodes d'ouverture :

Du 02/01 au 15/04 et du 16/10 au 31/12 tous les jours de 9h à 17h30. (fermé le 25/12).
Du 16/04 au 15/10 tous les jours de 8h à 18h.



COMPLEXE AQUATIQUE

Avenue Alexandre Marqui
Tel : +33 (0)5 62 94 10 63
complexeaquatique@agglo-tlp.fr
www.piscines.agglo-tlp.fr

Complexe aqua-ludique ouvert toute l'année équipé d'un bassin sportif de 25 m tout en inox, d'un bassin d'apprentissage avec bulles et jets massants, d'un espace bien-être doté d'un hammam, d'un jacuzzi, de deux saunas, d'une zone de relaxation et de trois douches massantes. Il dispose également d'une partie extérieure comprenant un bassin, un îlot central complété d'un couloir de nage à contre-courant, d'une plage minérale de 20 m², des espaces paysagers et d'un solarium végétal.

🇬🇧 THIS AQUATIC PARK, open all year long, is equipped with a 25m long stainless steel swimming pool, an educational pool with bubbles and massaging water jets, a wellness centre with a hammam, a Jacuzzi, two saunas, a relaxing area and three massaging showers. The outer part of the resort has a pool with a central island and its corridor for counter current swimming as well as a 20 sq.m. mineral beach, landscaped areas and a vegetal solarium.

🇪🇸 COMPLEJO ACUÁTICO LÚDICO abierto todo el año equipado con una piscina deportiva de 25 m en acero inoxidable, una piscina de aprendizaje con burbujas y chorros de masaje, un spa con hammam, jacuzzi, dos saunas, una zona de relajación y tres duchas de masaje. También dispone de una sección exterior con una piscina, una isla central con un corredor de nado a contracorriente, una playa mineral de 20 m² zonas ajardinadas y solarium vegetal.



+ INFOS

Périodes d'ouverture :

Du 04/01 au 13/06 et du 14/09 au 31/12 du lundi au samedi de 10h à 18h (le dimanche matin de 9h à 12h). Du 14/06 au 12/09 tous les jours de 10h à 19h (le dimanche de 13h à 19h).

Tarifs :

Adultes : 5,80 €, Enfants (4 à 15 ans), Étudiants : 4,30 €
Famille nombreuse (3 enfants et +) : 5 € (autres tarifs et horaires consultables sur le site)

LOURDES NATURELLE

NATURAL LOURDES - LA NATURALEZA EN LOURDES



BALADES ET RANDONNÉES

Envie d'une balade ou d'une randonnée ? A l'accueil de l'Office de Tourisme, nous vous conseillons les plus beaux itinéraires, points de vue et circuits. De l'inspiration à la préparation de votre escapade, vous trouverez dans notre boutique des topoguides et cartes IGN de Lourdes et des vallées.

WALKS AND HIKES

Looking for a walk or hike? The Tourist Office is here to advise you on the most beautiful itineraries, point of interest and suitable tours. From getting ideas to preparing your getaway, you will find trail guides and IGN maps of Lourdes and the surrounding valleys in our shop.

EXCURSIONES Y SENDERISMO

¿Tienes ganas de dar un paseo o de hacer senderismo ? En la recepción de la Oficina de Turismo te recomendamos las rutas, los miradores y los circuitos adecuados más espectaculares. Desde la inspiración hasta la preparación de tu escapada, en nuestra tienda encontrarás guías y mapas detallados de Lourdes y de los valles.



VOIE VERTE DES GAVES

Ce parcours 100% nature, idéal pour la famille comme pour les sportifs et les personnes à mobilité réduite, vous fera découvrir en toute sérénité 12 villages de la vallée d'Argelès-Gazost avec des remarquables points de vue sur le Gave de Pau et les montagnes.

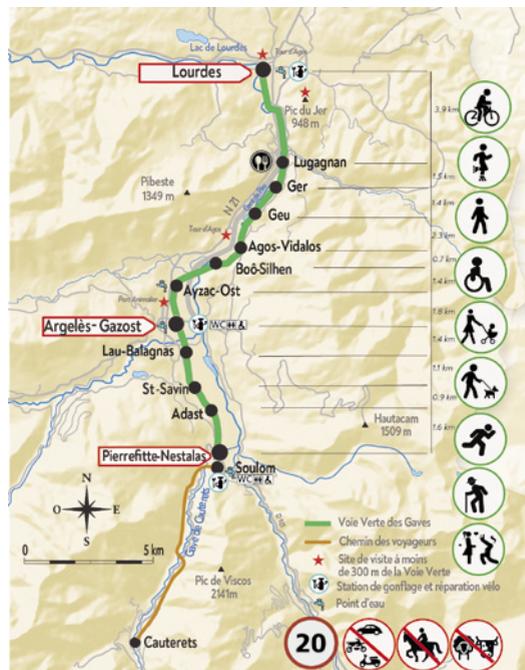
(Départ de Lourdes 57-47 boulevard Roger Cazenave)

THE GREEN LANE OF THE VALLEYS

During this wild route, ideal for both families and sports enthusiasts, you will discover in total peace of mind 12 villages in the Argelès-Gazost valley with remarkable points of view on the Gave de Pau, the Hautacam and Pibeste mountains.

LA VÍA VERDE DE GAVES

Este recorrido al 100% natural, es ideal tanto para la familia como para los deportistas, y le hará descubrir en total serenidad 12 pueblos del valle de Argelès-Gazost con notables vistas del Gave de Pau, los macizos del Hautacam y del Pibeste.





Chemin vers Saint-Jacques

LOURDES, HALTE SUR LE CHEMIN VERS SAINT-JACQUES

Centre d'information Jacquaire
16, boulevard de la Grotte
Tel : +33 (0)9 81 68 89 68
lourdescompostelle@gmail.com
<http://compostelle-lourdes.fr>

Lourdes est une halte majeure et un carrefour de chemins pour les pèlerins désireux d'atteindre le Sanctuaire de Saint Jacques de Compostelle.

🇬🇧 LOURDES, A HALT ON ST JAMES WAY TO SANTIAGO

Lourdes is a major halt and meeting point for all pilgrims who are willing to reach St James's Sanctuary either in Galicia.

Opening times :

Every day from April to October from 9 am to 1 pm and from 2.30 pm to 6.30 pm.

Available for pilgrims :

- Informations for future pilgrims
- Useful informations (backpack keeping service, sale of Credencial...) Or simply pleasure to share about the journey experience and pilgrimage.

🇪🇸 LOURDES, ETAPA EN EL CAMINO A SANTIAGO

Lourdes es una importante etapa y una encrucijada de caminos para los peregrinos deseosos de llegar al Santuario de Santiago en Galicia.

Período de apertura :

De abril a octubre todos los días de 9:00 a 13:00 y de 14:30 a 18:30.

A la disposición de los peregrinos :

- Información para los futuros peregrinos.
- Información práctica (custodia de la mochila, venta de Credencial...) o simplemente el placer de compartir experiencias sobre el camino y la peregrinación.

+ INFOS

Périodes d'ouverture :

D'avril à octobre tous les jours de 9h à 13h et de 14h30 à 18h30.

À disposition des pèlerins :

- Renseignements pour les futurs pèlerins.
- Informations pratiques (garde du sac à dos, vente de Crédencial... ou tout simplement le plaisir d'échanger sur le chemin et le pèlerinage).



Massif du Pibeste

RÉSERVE NATURELLE RÉGIONALE DU MASSIF DU PIBESTE ALOULHET

SIVU du Massif du Pibeste
Tel : +33 (0)5 62 97 14 55
accueil@nrn-pibeste-aoulhet.com
www.facebook.com/maisondelarnr/
www.nrn-pibeste-aoulhet.com

Le massif du Pibeste-Aoulhet fait partie des premiers reliefs pyrénéens quand on arrive de la plaine.

Explorez ses itinéraires de randonnées avec le topoguide "de bois en estives" en vente à l'Office de Tourisme.

🇬🇧 NATURAL RESERVE OF THE PIBESTE ALOULHET MASSIF

The Pibeste Aoulhet Massif is one of the first Pyrenean mountains we encounter upon arriving from the plains. Explore its hiking itineraries with the topoguide "De bois en estives" sold at in the Tourist Office.

🇪🇸 RESERVA NATURAL REGIONAL DEL MACIZO DE PIBESTE-ALOULHET

El macizo del Pibeste-Aoulhet forma parte de los primeros relieves pirenaicos cuando se llega de la llanura. Explore sus rutas de senderismo con la topoguía "de bois en estives" en venta a la oficina de turismo.

LOURDES NATURELLE

NATURAL LOURDES - LA NATURALEZA EN LOURDES

Coupe du Monde de VTT de descente UCI
Mountain bike du 26 au 27 mars 2022 au
Pic du Jer

UCI Mountain bike World cup DHI from March 26 to
27, 2022 at Pic du Jer

Copa del Mundo UCI mountain bike DHI del 26 al 27
de marzo de 2022 en el Pic du Jer



DESCENTE DU PIC DU JER

Les descentes du Pic du Jer, théâtre de nombreuses compétitions depuis 1993, sont à réserver aux amateurs de sensations fortes!

🇬🇧 DOWNHILL FROM PIC DU JER

The downhill routes of the Pic du Jer, scene of numerous competitions since 1993, are perfect for big thrill enthusiasts!

🇪🇸 DESCENSO DEL PIC DU JER

Los descensos del Pic du Jer, escenario de muchas competiciones desde 1993, están reservados para los amantes de las emociones fuertes.

VTT

Lourdes et son pays vous proposent de nombreux parcours VTT : au départ de la ville et dans le Pays de Lourdes. Ces circuits font partie de la "Zone VTT Altamonta". Du cross country à l'enduro, en passant par la balade familiale et le vélo électrique, les plus de 100 km de sentiers sillonnant les vallées sauront vous satisfaire. **Topos et cartes des circuits disponibles à l'Office de Tourisme.**

www.pyrenees-mtb.com

🇬🇧 MOUNTAIN BIKING

Lourdes and its surroundings can offer you Numerous marked out trails starting from Lourdes, and its surroundings. These circuits are part of the "Altamonta MTB Zone" From cross country to enduro and including family and electric mountain biking trails, there are more than 100 kilometres of routes in and around the valleys, with something for everyone. Briefings and route maps available at the Tourist Office.

🇪🇸 BTT

Lourdes y su comarca cuentan con numerosas rutas de BTT al salir de la ciudad y de los alrededores... Estos circuitos forman parte de la "Zona BTT Altamonta". Del cross country al enduro, pasando por el paseo en familia y la BTT eléctrica, te encantarán los más de 100 km de senderos que se entrecruzan en los valles. Planos topográficos y mapas de las rutas disponibles en la Oficina de Turismo.

+ INFOS

ATTENTION : équipements de protection obligatoires pour cette sortie.

Point de départ : Gare supérieure du funiculaire du Pic du Jer.

Pistes : 3 pistes : noire, rouge et bleu de 2, 3 et 4 km avec un dénivelé négatif de 450 m.

Tarifs :

Forfait journée (10h-18h) : adulte : 20€
Jeune (6 à 17 ans inclus) et étudiant : 18€
(Pass saison sur demande).
www.picdujer.com

WARNING : protective gear compulsory

Starting point : Upper station of the Pic du Jer funicular.

The trails : 3 trails : black, red and blue of 2, 3 and 4km for 450m of downhill gradients.

PRECAUCIÓN : equipo de protección necesario

Punto de partida : Estación superior del funicular Pic du Jer.

Pistas : 3 pistas : negra, roja y azul de 2, 3 y 4 km con desnivel negativo de 450 m.



Téléchargez l'application « Pic du Jer »

Cette application 3D du Pic du Jer vous permettra de découvrir le relief et de vous orienter sur tout le site et bien au delà... Les itinéraires de balades et randos sont détaillés par étapes. Découvrez également les pistes VTT du site et les multiples activités (table d'orientation portable, boussole intégrée, géolocalisation, GPS, etc.).





VÉLO DE ROUTE

Les Hautes-Pyrénées sont devenues le grand spot du vélo dans le monde entier. Pas moins de 14 cols ou arrivées au sommet sont régulièrement utilisés par le Tour de France: Tourmalet, Aspin, Peyresourde, Solor...

Topos et cartes des circuits disponibles à l'Office de Tourisme.

www.pyrenees-cyclo.com

BIKING

The Hautes-Pyrénées have become a great spot for biking around the world.

Fourteen Pyrenean summits are now regularly used by the Tour de France: Tourmalet, Aspin, Peyresourde, Solor...

Briefings and route maps available at the Tourist Office.

CICLISMO DE CARRETERA

Los Altos Pirineos se han convertido en el gran punto del ciclismo en todo el mundo. No menos de 14 puertos o accesos a la cima forman parte regularmente del Tour de Francia: Tourmalet, Aspin, Peyresourde, Solor...

Planos topográficos y mapas de las rutas disponibles en la Oficina de Turismo.

ACTIVITÉS DE LOISIRS

Recreational activities - Actividades recreativas



À CHEVAL

On horseback - A caballo

Centre d'équitation des Granges

2 chemin du sarrabouze, 65100 Julos

Tel : +33 (0)6 85 20 42 94

<http://centre-equestre-des-granges.com>

Centre équestre ferme Artigues

27 chemin de la Coste, 65100 Poueyferré

Tel : +33 (0)6 64 38 26 28

marjorie.rodriguez65@gmail.com

EAUX VIVES

White water - Aguas vivas

Aventure sans Frontière (canyon, rafting, yoga paddle, kayak...)

Chemin de Gaubert

Tel : +33 (0)6 06 83 07 54

Mail : aventuresansfrontiere@orange.fr

<https://aventuresansfrontiere.site123.me>

E.B.O (Canyon)

5, rue Jean Vallès

Tel : +33 (0)6 83 03 63 96

ericbarzu@gmail.com

www.eboevent.fr

Hautes-Pyrénées sport nature (Rafting, hydrospeed, kayak, paddle...)

Impasse de la Pradette

65270 Saint-Pé-De-Bigorre

(à 10 km de Lourdes)

Tel : +33 (0)5 62 41 81 48

sport-nature@hpsn.fr

www.sport-nature.org



ACTIVITÉS INSOLITES

Different activities - Actividades insólitas

Parc de loisirs du Hautacam

65400 Beaucens (à 25 km de Lourdes)

Tel : +33 (0)5 62 97 10 16

www.hautacam.com

Un site touristique splendide qui propose tout au long de l'année des activités sportives, de loisirs et de détente : Mountain luge, dévalkart, sherpa (trottinette de descente), fat bike, ski, randonnées...

 A splendid tourist venue which offers numerous activities all year round : mountain luge, devalkart, sherpa (mountain scooters), fat bikes, skiing, hikes...

 Un sitio turístico magnífico que ofrece durante todo el año muchas actividades deportivas, de ocio, relajación : trineo de montaña, devalkart, sherpa (patinete de descenso), esquí, BTT, senderismo...

Co&zion

9b Avenue François Abadie

Tel : +33 (0)6 85 18 88 48

<https://cohezion.fr/>

<https://www.facebook.com/EscapeGame65/>

EscapeGame65/

Escape Game Mobile thème : Pyrénées

 Mobile Escape Game theme : Pyrenees

 Escape Game Mobile, tema : Pirineos

GUIDE DE RANDONNÉES

Hiking guide - Guía de senderismo

Via Camina

6 rue de l'You

Tel : +33 (0)6 86 87 88 31

<http://www.via-camina.fr>

Lareng Léopold

7 Rue Tino rossi

Tel : +33 (0)6 73 57 46 18

<https://www.skihorspistes.com/>

PÊCHE

Fishing - Pesca

www.peche65.fr

Guide et carte de pêche disponibles à l'Office de Tourisme.

 Licence and fishing guide available at the tourist office.

 Licencia y guía de pesca disponibles en la oficina de Turismo.

LOURDES GOURMANDE

GOURMET LOURDES - LA GASTRONOMÍA EN LOURDES



LÉGENDE

Legend - Leyenda



Chèques bancaires
Cheques - Cheques bancarios



Tickets restaurants
Restaurant coupons
Cheques de restaurantes



Carte de crédit
Credit Cards
Tarjeta de crédito

Chèques vacances
Holidays cheques
Cheques de vacaciones



American express



WiFi



Salle accessible aux
personnes à mobilité réduite
Dining Room accessible to
persons with reduced mobility
Sala accesible para personas
con movilidad reducida



Terrasse
Terrace - Terraza



Parking privé
Private car park
Aparcamiento privado



Parc
Park - Parque



Air conditionné
Air conditioning
Aire acondicionado



Animaux admis
Pets allowed
Se admiten animales



Télévision



Piano bar



Jeux pour enfants
Children playground
Juegos para niños



Groupe accepté
Groups accepted
Se aceptan grupos



Livraison
Delivery - Entrega



Label Bio



Nombre maximum
de couverts
Number of place settings
Número máximo
de cubiertos



Label régional qui permet aux
établissements touristiques
de développer et d'optimiser
la qualité de l'accueil et des
prestations proposées.

Regional brand which
allows tourist establishments
to develop and optimise the
services provided.

Sello regional
permitiendo a los
establecimientos turísticos
de desarrollar y optimizar la
calidad de la bienvenida y de
los servicios propuestos.



Label Tourisme et Handicap:
Restaurant accessible aux
personnes atteintes de
handicaps (moteur, visuel,
auditif ou mental).

"Tourism and Handicap"
Label: Restaurant with access
to persons with disabilities
(motor, visual, hearing or
mental).

Distintivo Turismo
y Discapacidad: Restaurante
accesible para personas con
discapacidad (motora, visual,
auditiva o mental).

RESTAURANTS /

Restaurants / traditional cuisine



76 11



L'AMI TOULOUSAIN

Spécialité Garbure
18 rue de la Ribère
Tel : +33 (0)5 62 33 17 09
lamitoulousain@gmail.com
Tous les jours de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 20h30
(fermé le dimanche soir).
Menu adulte : 12,90 €



26 11



LE CASTEL RESTAURANT

(spécialité viande)
42 rue du fort
Tel : +33 (0)5 82 15 05 33
casteldemirambel.fr
Du 20/01 au 01/07 et du 30/08 au 11/12 de 12h à 14h30 et de 19h à 21h30 les mardis et mercredis midi et les jeudi, vendredi et samedi midi et soir. Du 02/07 au 28/08 de 12h à 14h30 et de 19h à 21h30 du mardi au dimanche.
Formule : 13,50 € - Menu Enfant : 8,50€
A la carte : à partir de 6 €



110 11



LE HAUT DE LOURDES

Restaurant du Pic du Jer
59 avenue François Lagardère
Tel : +33 (0)5 62 94 00 41
picdujer@edeis.com
www.picdujer.com
Du 01/04 au 01/11 tous les jours de 12h à 14h30.
Petite restauration en continu. Offre combinée :
aller/retour + un plat chaud : 20,50 €

CUISINE TRADITIONNELLE

Restaurants / cocina tradicional



120 ||



BELLE ÉPOQUE

28 avenue Bernadette Soubirous
Tel : +33 (0)5 62 94 35 44
contact@hotelgallialondres.com
www.hotelgallialondres.com/fr/restaurant-gastronomique-lourdes
Du 27/03 au 31/10 tous les jours de 12h à 13h30 et de 19h à 20h30.
Plat du jour : de 19,90 € à 29,90 €



96 ||



LE BODEGON

9, avenue du Paradis
Tel : +33 (0)5 62 94 56 13
contact@lebodegon.com
www.lebodegon.com
www.facebook.com/pages/Brasserie-Le-Bodegon/562894297141060
Du 20/01 au 21/12 du lundi au samedi de 11h30 à 15h et de 18h à 23h.
Menu adulte : de 30 € à 50 € - Menu enfant : 12 €
À la carte : à partir de 15 €



130 ||



CASA ITALIA

17, Quai Saint Jean
Tel : +33 (0)5 62 94 14 33
sylvie.cathala@unitalsi.fr
www.unilourdes.com
Du 01/03 au 30/11 du mardi au dimanche de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à minuit.
Menu enfant : 9 € - À la carte : à partir de 10,50 €
Plat du jour : 7,90 €



150 ||



LE CHAPELLE ET PARC

28 avenue Bernadette Soubirous
Tel : +33 (0)5 62 94 35 44
contact@hotelgallialondres.com
www.hotelgallialondres.com/fr/restaurant-gastronomique-lourdes
Du 01/05 au 31/10 tous les jours de 12h à 13h30 et de 19h à 20h30.
Plat du jour : de 19,90 € à 26,90 €



60 ||



LE COMPTOIR

10 place Marcadad
Tel : +33 (0)9 64 06 94 42
nuagebleu65@orange.fr
fr-fr.facebook.com/nuagebleu.nuagebleu.1
Du 01/01 au 31/05 et du 01/10 au 31/12 du mardi au dimanche midi de 12h à 15h et de 19h à 22h30.
Du 01/01 au 30/09 du mardi au dimanche de 12h à 23h.
Menu adulte : à partir de 14,80 €
Menu enfant : 7,50 €



190 ||



L'EMBARCADÈRE

Chemin du Lac
Tel : +33 (0)5 62 32 50 59
www.embarcadere.fr
fr-fr.facebook.com/embarcadere.lacdelourdes
Du 06/02 au 01/11 tous jours de 10h à 21h30 (service le soir uniquement juillet/août)



34 ||



L'ÉPI D'OR

35 rue du Bourg
Tel : +33(0)5 62 94 88 40
jean-michel-manz@orange.fr
Du 01/01 au 31/12 de 12h à 13h30 et de 19h à 21h30. - Fermé les samedis midi et le dimanche.
À la carte : de 9€ à 17€ - Menu enfant : 8,50€



L'EPSYLONE

6 avenue de la Gare
Tel : 05 62 42 35 93
jpujolle@gmail.com
www.facebook.com/LEpsylone-248854801799661/
Du 01/01 au 31/12 tous les jours de 12h à 14h et de 18h à 22h.
A partir de 7€ - Menu enfant : 7€



300 €



LA LOUISIANE

9 rue Sainte Marie
Tel : +33 (0)5 62 94 25 03
contact@hotelsauveur.com
www.hotelsvinales.com
Du 01/01 au 31/12 de 12h à 14h et de 19h à 20h30.
Menu adulte : de 19,90 € à 29,90 €.
Menu enfant : 8,90 €. À la carte : de 11,90 € à 17,90 €



65 €



LE PALACIO

Cuisine traditionnelle/pizzeria
28, place du Champ Commun
Tel : +33 (0)5 62 94 00 59
www.restaurant-lourdes-palacio.fr
www.facebook.com/LePalacioLourdes/
Du 20/01 au 01/05 et du 31/08 au 31/12 de 12h à 14h et de 19h à 21h. Du 01/05 au 16/08 de 12h à 14h et de 19h à 22h. (fermé le mardi soir et le mercredi).
Plat du jour (midi) : 10 €. Menu enfant : 7 €. À la carte : à partir de 8 €



120 €



LE PARC

16, avenue de la Gare
Tel : +33 (0)5 62 94 38 18
hotel@bestwestern-beausejour.com
www.hotel-beausejour.com
Du 01/01 au 31/12 tous les jours de 12h à 14h et de 19h à 22h.
Menu adulte : de 16,90 € à 37 €
Menu enfant : 10,50 € - Plat du jour : 11,50 €



45 €



AU PIMENT ROUGE

37, rue de la Grotte
Tel : +33 (0)5 62 41 47 87
opimentrouge64@orange.fr
www.restaurant-piment-rouge.com
www.facebook.com/opimentrouge64
Du 10/02 au 31/03 et du 01/11 au 31/12 de 12h à 13h45 et de 19h à 21h30.
Du 01/04 au 31/10 de 12h à 13h45 et de 19h à 21h45 (fermé le mardi et mercredi).
Menu adulte : de 20,50 € - À la carte : de 7 € à 25 €.
Menu enfant : 9,50 €



145 €



RESTAURANT DU GOLF

Chemin du Lac
Tel : +33 (0)6 88 35 38 65 / (0)5 62 44 82 59
restaurant.lafregate@orange.fr
www.golf-lourdes.fr
Du 01/02 au 31/12 du mardi midi au dimanche midi de 12h à 15h, le vendredi et samedi de 12h à 15h et 19h à 21h.
Menu adulte : 16 € à 35 € - Menu enfant : 10 €
À la carte : à partir de 10 €

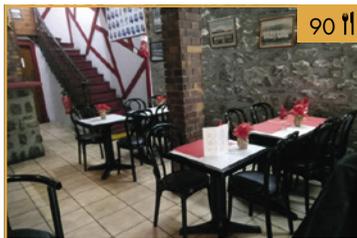


50 €



SALON GOURMAND GALINA

4, place du Champ Commun
Tel : +33 (0)5 62 91 50 25
Du 01/01 au 31/12 de 7h30 à 19h, service de 12h à 14h.
Fermé les dimanches, lundis et jours fériés.
Menu adulte : à partir de 13 €
Plat du jour : à partir de 10 €



90 €



LE SEVEN

12, place Jeanne d'Arc
Tel : +33 (0)5 62 42 17 77
Du 01/04 au 30/06 et du 01/11 au 31/12 de 11h à 15h30 et de 18h30 à 22h les vendredis et samedis et le dimanche de 11h à 16h. Du 01/07 au 31/10 du lundi au samedi de 11h à 15h30 et de 18h30 à 22h et le dimanche de 11h à 16h.
Menu adulte : 18 € - Menu enfant : 7 €
À la carte : de 6 € à 15 €



70 €



AUX ARMES DE BELGIQUE

22, boulevard de la Grotte
Tel : +33 (0)5 62 42 03 70
saribarzu1@bbox.fr
Du 01/04 au 11/11 tous les jours de 11h à 21h.
Menu adulte : de 15,50 € à 22,50 €
Menu enfant : 8 € - A la carte : à partir de 13 €



160 €



LES BRANCARDIERS

2, rue Sainte Marie
Tel : +33 (0)5 62 94 04 25
abadie.didier65@orange.fr
Du 19/06 au 31/10 tous les jours de 9h à minuit.
Menu adulte : de 13,50 € à 22,90 €.
Menu enfant : 8,50 € - À la carte : de 4 € à 19,90 €



130 €



LE CARREFOUR CAFÉ

Brasserie
2, avenue Peyramale
Tel : +33 (0)5 62 94 29 44
contact@carrefourcafe.com
www.carrefourcafe.com
www.facebook.com/carrefourcafe
Du 03/04 au 24/10 tous les jours de 10h à 22h30.
Menu adulte : à partir de 13,90 €. Plat du jour : 12 €



50 €



L'ÉPICERIE MODERNE

14 boulevard de la Grotte
Tel : +33 (0)6 59 05 52 63
Monifaursari@gmail.com
lepicerie-moderne-lourdes.business.site/
m.facebook.com/lepiceriemodernelourdes/
Du 01/04 au 30/06 tous les jours de 8h30 à 20h et du
01/07 au 10/09 tous les jours de 8h30 à 23h.
Formule : à partir de 13,90 €.
Plat du jour : à partir de 12,90 €



110 €



LES 100 CULOTTES

Bar à tapas
20, place du Champ Commun
Tel : +33 (0)5 67 45 53 56
les100culotteslourdes@outlook.fr
www.facebook.com/Les100culotteslourdes/info/
Du 01/01 au 31/12 du lundi au samedi de 12h à 14h
et de 18h30 à 23h. Fermé les dimanches.
Menu Adulte : 14 €, Menu enfant : 9 €
À la carte : à partir de 12€



75 €



LE PASSAGE

7, rue de la Grotte
Tel. +33 (0)9 54 10 56 63
www.facebook.com/Le-Passage-
Lourdes-836427756544019/
Du 01/01 au 01/06 et du 01/09 au 31/12 du mardi au
samedi de 12h à 14h et de 18h30 à 21h30.
Du 01/06 au 31/08 du lundi au samedi de 12h à
14h et de 18h30 à 21h30. (fermé du 16 au 25 août)
Service en continu pour de la petite restauration.
Menu enfant : 9 € - À la carte : de 8,50 € à 17 €.
Plat du jour : de 11 € à 14 €



60 €



LE CARDINAL

11 place Peyramale
Tel : +33 (0)5 62 42 05 87
myriam.jaureguy65@gmail.com
Du 01/01 au 31/12 service de 12h à 15h du lundi au
samedi.
Le vendredi et le samedi soir sur réservation.
Plat du jour : 10 € - Menu enfant : 9 €



90 €



LE ROI ALBERT

109 rue de la Grotte
Tel : +33 (0)5 62 94 00 11 / 06 12 95 07 37
olivier.fanlo@gmail.com
Du 22/03 au 28/11 de 9h à 23h tous les jours.
Service en continu.
Formule à partir de 11,90 €
Plat du jour : 8,90 €



RETROUVEZ TOUS NOS
RESTAURANTS EN LIGNE SUR :
WWW.LOURDES-INFOTOURISME.COM

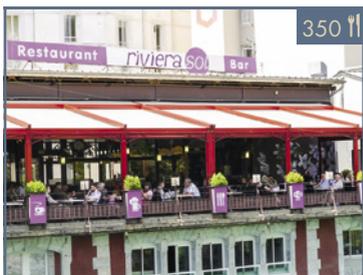


280 €



LE VAN GOGH

16, place Marcadal
Tel : +33 (0)5 62 93 90 86 / (0)6 74 33 38 17
www.facebook.com/LeVanGogh65/
Du 01/01 au 31/12 tous les jours de 12h à 14h et de 19h
à 22h (le samedi et dimanche service jusqu'à 22h30).
Petite restauration en continu.
Menu enfant : 10 €. À la carte : de 5 € à 25 €.
Plat du jour : de 10 € à 30 €



350 €



LE RIVIERASOL

2 passage Saint Louis
Tel : +33 (0)5 62 42 03 64
contact@rivierasol-lourdes.com
www.hotelsvinales.com
Du 01/04 au 31/10 tous les jours.
Menu adulte : 22,50 €. Menu enfant : 7,90 €
Plat du jour : 10,90 €



35 €



L'ANGELUS

Cuisine italienne
38 rue du Bourg
Tel : +33 (0)6 48 97 48 53 / (0)5 62 94 35 49
langelus65@orange.fr
www.facebook.com/AngelusNapule/
Du 01/01 au 31/12 du lundi au samedi de 12h à 14h
et de 19h à 21h30.
Plat du jour : de 8,50 € à 15 €



AQUI PIZZA

Cuisine italienne / Pizzeria
3, rue de la halle
Tel : +33 (0)9 54 07 83 14
aquipizza.business.site/
https://www.facebook.com/AquiPizza65100
DU 11/01 au 31/12 tous les jours de 11h30 à 14h
et de 17h30 à 21h30 (fermé le dimanche et le lundi
midi).
À la carte : à partir de 10 € (taille des pizzas 33 cm)



150 €



LE VERSAILLES

11 avenue du Paradis
Tel : +33 (0)5 62 94 00 04
brasserie-le-versailles@orange.fr
www.facebook.com/Caf%C3%A9-Brasserie-Le-Versailles-275148836003638/
Du 05/04 AU 30/11 service en continu tous les jours
de 10h à 2h du matin (Période hivernale de 12h à 2h
du matin).
Plat du Jour : à partir de 7€, menu enfant : 10€



170 €



ASIAN DÉLICES

Cuisine asiatique spécialités des Philippines
15, rue Sainte Marie
Tel : +33 (0)6 20 40 81 03
fr-fr.facebook.com/asiandelices/
Du 10/03 au 20/11 tous les jours de 11h30 à 21h.
Plat du jour : à partir de 8,90 €



80 €



L'AVENUE 44 « BY NANA »

Crêperie bretonne
3 Boulevard de la Grotte
Tel : +33 (0)5 62 33 73 46
www.lavenue44.com/
www.facebook.com/LAVENUE44
Du 04/01 au 01/04 et du 01/11 au 31/12 tous les jours
de 10h à 14h et de 18h à 22h.
Du 01/04 au 31/10 tous les jours de 10h à 22h.
A la carte : de 4,20 € à 15,90 €

RETROUVEZ TOUS NOS
RESTAURANTS EN LIGNE SUR :
WWW.LOURDES-INFOURISME.COM



96 €



CHEZ LY

Cuisine asiatique
8, avenue de la Gare
Tel : +33 (0)5 62 94 28 90 / (0)6 10 51 27 19
chez-ly-restaurant-lourdes.eatbu.com
Du 01/01 au 31/12 de 12h à 14h30 et de 19h à 22h.
Fermé le mercredi midi et le dimanche.
Menu adulte : 14,90 €
Menu enfant : 10,90 € - À la carte : à partir de 3,6 €



20 €



DELICES MAURICIENS

Spécialités de l'île Maurice
39 rue du Bourg
Tel : +33 (0)5 81 75 41 94 / (0) 6 46 66 12 52
delicesmauriciens@gmail.com
Du 20/01 au 31/12 de 11h à 14h et de 18h à 21h (un
jour de fermeture par semaine selon l'affluence).
Menu adulte : à partir de 14€. Menu enfant : 8€
À la carte : à partir de 10€

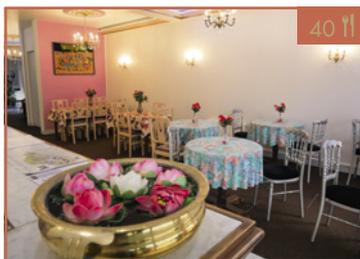
NE DU MONDE ET À THÈME & RESTAURATION RAPIDE

/ cocina mundial y temática & Comida rápida



GANAPATHY

Cuisine indienne
5, rue Baron Duprat
Tel : +33 (0)5 62 45 68 31
ganapathy.eatbu.com/?lang=fr
Du 01/01 au 31/01 de 12h à 15h30 et de 18h30 à 22h. Fermé le mercredi. Juillet / Août ouvert tous les jours de 11h30 à 23h30.
Menu adulte : de 12 € à 24 € - Menu enfant : 7 €



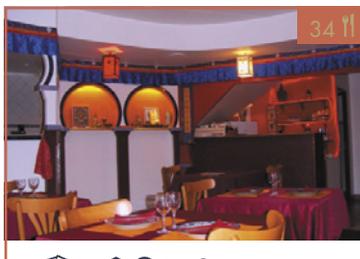
LE LAX MAHAL

Cuisine indienne et srilankaise
43 boulevard de la Grotte
Tel : +33 (0)5 62 94 35 38 / (0)6 52 93 40 88
contact@hsfx.fr
Du 10/04 au 30/11 tous les jours de 12h à 15h30 et de 19h15 à 22h30.
Menu adulte : de 9,90€ à 13,50 €. À la carte : à partir de 9,50 €



LOURDES MADHA RESTAURANT

Cuisine indienne et srilankaise
8 place Jeanne d'Arc
Tel : +33 (0)9 50 14 94 16
madharestaurant@outlook.fr
Du 01/01 au 31/12 tous les jours de 10h30 à minuit.
Plat du jour : de 6€ à 12€. Menu enfant : de 4,50€ à 7€

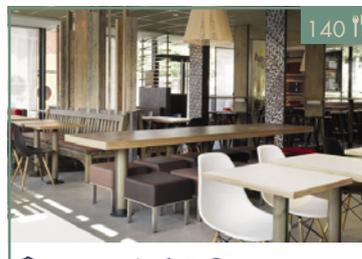


LUNG-TA

Cuisine tibétaine et asiatique
8, rue des 4 Frères Soulas
Tel : +33 (0) 5 62 92 80 45
restaurantlungta@gmail.com
www.restaurantlungta.fr
Du 01/01 au 31/12 de 12h à 14h et de 19h à 22h.
Fermé du mardi au mercredi midi inclus.
Menu adulte : de 11 € à 25 €
À la carte : de 5 € à 13 € - Plat du jour : à partir de 7,50 €



RETROUVEZ TOUS NOS
RESTAURANTS EN LIGNE SUR :
WWW.LOURDES-INFOURISME.COM



MC DONALD'S ET DRIVE

34, avenue François Abadie
Tel : +33 (0)5 62 31 96 93
www.restaurants.mcdonalds.fr
Du 01/01 au 31/12 : tous les jours, de 9h30 à 22h30 en salle et jusqu'à 23h au drive (fermé le 25/12/20)
Menu adulte : à partir de 4,95 €. Menu enfant : à partir de 4,30 €



PHI-LONG

Cuisine asiatique
9, rue Baron Duprat
Tel : +33 (0)5 62 94 97 82
mai.philippe@orange.fr
restaurant-lourdes.pagesperso-orange.fr
Du 01/01 au 31/12 du mardi au dimanche de 11h30 à 14h et de 18h30 à 22h30.
Menu adulte : de 18 € à 26 € - À la carte : de 9 € à 16 €



MADE IN ITALY

113 rue de la Grotte
Tel : +33 (0)6 95 28 60 59
www.facebook.com/madeinitalycaffepizzallitaliana/
Du 04/02 au 13/02 tous les jours de 6h30 à 1h du matin. Du 20/03 au 10/11 tous les jours de 6h30 à 2h du matin.
Petit déjeuner dès 6h30 et service en continu.
À la carte : de 2 à 8 €. Plat du jour : à partir de 6 €



LE P'TI SNACK

60 avenue Alexandre Marqui
Tel : +33 (0)6 99 16 72 25
leptisnack@outlook.com
www.facebook.com/Le-piti-snack-1988814734761007/
Du 01/01 au 31/12 tous les jours de 11h30 à 13h30 et 18h30 à 21h30 (fermé le samedi et dimanche midi).
Formule : de 10,50 € à 13,50 €
Menu enfant : 6,50 €

SÉJOURNER À LOURDES

STAY IN LOURDES - ESTANCIAS EN LOURDES



Jardins du
Château-fort

LOURDES EN FAMILLE

Family time - Tiempo en familia

Découvrez la Ferme du Bon'Air (p. 14)

- 🇬🇧 Come and explore the farm "la Ferme Bon'air"
- 🇪🇸 Descubra la Ferme Bon'air

Partez à la découverte du Parc animalier des Pyrénées à Ayzac-Ost (bus au départ de Lourdes)

- 🇬🇧 Explore the Pyrenees Animal Park
- 🇪🇸 Descubra el Parc animalier des Pyrénées

Participez à une visite guidée de la cité mariale à vélo électrique (p. 40)

- 🇬🇧 Take part in a guided tour of the Marian city on an electric bicycle
- 🇪🇸 Haga una visita guiada de la ciudad marial en bicicleta eléctrica.

Devenez un inspecteur avec nos parcours ludiques Disponibles à l'Office de Tourisme

- 🇬🇧 Become a detective with our fun paths for kids
- 🇪🇸 Conviertete en detective gracias a nuestros talleres lúdicos

Partagez une balade familiale en Petit train touristique (p. 12)

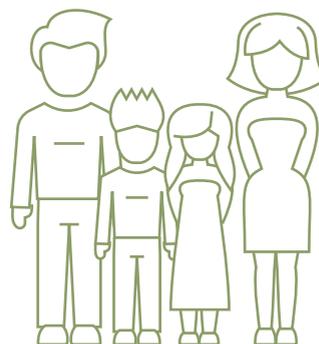
- 🇬🇧 Enjoy a family outing on the tourist Little Train
- 🇪🇸 Realice un paseo en familia en el trenecito turístico



Le petit train touristique



Parc animalier



LOURDES EN UNE JOURNÉE ?

Lourdes in a day? - Lourdes en un día?



Eveillez vos papilles aux Halles (p. 19)

🇬🇧 Stimulate your taste buds at the covered market

🇪🇸 Despierte sus sentidos en el mercado de las Halles

Grimpez au sommet du Pic du Jer (p. 10)

🇬🇧 Climb to the top of Pic du Jer

🇪🇸 Ascienda a la cima del Pic du Jer

Partez à l'assaut du Château Fort (p. 11)

🇬🇧 Storm the Fortified Castle

🇪🇸 Asalte el castillo

Ressourcez-vous au Sanctuaire (p. 4)

🇬🇧 Seek solace at the Sanctuary

🇪🇸 Reponga fuerzas en el Santuario



Les Halles

QUE FAIRE EN FONCTION DE LA MÉTÉO ?

What to do depending on the weather - Qué actividades según el tiempo



Randonnez autour du Lac de Lourdes (p. 22)

🇬🇧 Hike around the Lourdes lake

🇪🇸 Haga una excursión alrededor del Lago de Lourdes

Voyagez dans le temps avec Le Petit Lourdes (p. 13)

🇬🇧 Travel in time with the "Petit Lourdes"

🇪🇸 Viaje en el tiempo con el "Petit Lourdes"

Baladez-vous à pied ou à vélo sur la voie verte des Gaves (p. 24)

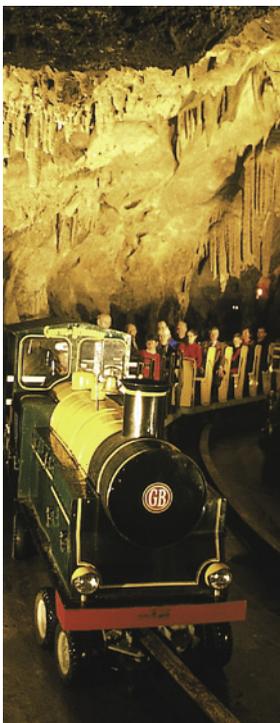
🇬🇧 Take a walk or enjoy a bicycle ride on the "voie verte des Gaves"

🇪🇸 Camine o ande en bicicleta por la "voie verte des Gaves"

Découvrez les Pyrénées grâce à notre excursion « Voyage au cœur des Pyrénées » (p. 39)

🇬🇧 Discover the Pyrenees with our excursion : A Journey in the Heart of the Pyrenees

🇪🇸 Descubra los Pirineos con nuestra excursión : Viaje al corazón de los Pirineos



Visitez le Château fort (p. 11)

🇬🇧 Visit the fortified castle

🇪🇸 Visite el castillo

Allez au cinéma (p. 20) ou à la piscine (p. 23)

🇬🇧 Go to the cinema or to the swimming pool

🇪🇸 Vaya al cine o a la piscina

Faites une pause dans un des salons de thé de la ville.

🇬🇧 Enjoy a gourmet break in one of the city's tearooms.

🇪🇸 Tómese un descanso y un buen tentempié en uno de los salones de té de la ciudad.

Découvrez les Grottes de Bétharram

(bus au départ de Lourdes)

🇬🇧 Explore the Bétharram caves (bus leaves from Lourdes)

🇪🇸 Descubra las Grutas de Bétharram (el autobús sale desde Lourdes)

GRANDS SITES OCCITANIE

MAJOR SITES IN OCCITANIE - SITIOS DESTACADOS DE OCCITANIA

Nous vous avons sélectionné le meilleur des Hautes-Pyrénées. À la journée ou en séjour, ces lieux incontournables méritent le détour.

🇬🇧 We have selected for you the best of the Pyrenees. For one day or a longer stay, these venues are worth seeing.

🇪🇸 Hemos seleccionado lo mejor de los Pirineos. Por día o estancia, estos lugares sí que valen la pena.



1 GAVARNIE

Un impressionnant amphithéâtre, d'une rare perfection, de 5,5 km de diamètre et 1500 m de haut, couronné de 17 pics de 3000 m d'altitude. Un monument classé au patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO à visiter à dos d'âne, à cheval ou simplement à pied...

Infos sur valleesdegavarnie.com
Tel : +33 (0)5 62 92 49 10

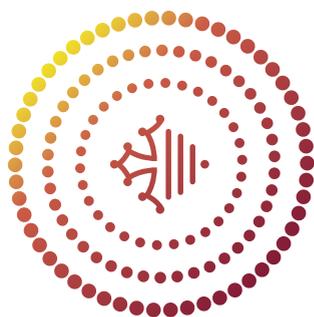
→ À 50 km de Lourdes soit 1 h 15 en voiture

🇬🇧 GAVARNIE

An impressive amphitheatre of a rare perfection: 5.5 km diameter, 1,500m in height, topped with 17 peaks of 3000m altitude. Visit this monument, listed as UNESCO World Heritage, on the back of a donkey or a horse, or simply on foot...

🇪🇸 GAVARNIE

Un impresionante anfiteatro, de rara perfección, con 5,5 km de diámetro y 1500 m de altura, coronado con 17 picos de 3000 m de altitud. Clasificado como Patrimonio de la humanidad por la UNESCO se visita a lomo burro, a caballo o simplemente a pie...



**GRANDS
SITES
Occitanie**
SUD DE FRANCE



www.grands-sites-occitanie.fr

2 CAUTERETS PONT-D'ESPAGNE

Vous êtes à Cauterets-Pont d'Espagne, jardin merveilleux gardé par le "Seigneur" Vignemale, plus haut sommet des Pyrénées françaises. Remplissez vos poumons d'air pur chargé d'odeurs et ouvrez grand les yeux devant le spectacle de la nature.

À noter : inutile d'être bon marcheur, empruntez directement la télécabine de Puntas et le télésiège de Gaube, ensuite après 15 mn de marche vous êtes au lac de Gaube.

Infos sur www.cauterets.com - Tel : +33 (0)5 62 92 50 50

→ À 40 km de Lourdes soit 35 minutes en voiture

🇬🇧 CAUTERETS PONT D'ESPAGNE

Cauterets - Pont d'Espagne is a gorgeous garden looked down on by the Vignemale, the highest peak of the French Pyrenees. Fill your lungs with fresh scented air and open your eyes to the wonders of nature. Please note : No need to be an experimented hiker, the Puntas cable car and the Gaube chairlift can be used directly, then the lake is only a 15min walk away.

🇪🇸 CAUTERETS PONT D'ESPAGNE

Estás en Cauterets-Pont d'Espagne, maravilloso jardín custodiado por el Señor Vignemale, punto culminante de los Pirineos franceses. Llena tus pulmones con aire fresco cargado de aromas y abre bien los ojos ante el espectáculo de la naturaleza. Nota : no se necesita ser caminante experto, toma directamente la telecabina de Puntas y la telesilla de Gaube, luego tras 15 minutos a pie, estarás en el lago de Gaube.



3 PIC DU MIDI

La visite commence par un sensationnel voyage aérien à bord d'une cabine de téléphérique. Au sommet à 2877 m, 750 m² de terrasses aménagées, une passerelle aérienne permettent de contempler un incroyable panorama sur la chaîne des Pyrénées. Le site abrite également un observatoire, un planétarium, un centre d'interprétation et propose un service de restauration ou snacking tous les midis.

Infos sur www.picdumidi.com
Tel : +33 (0)5 62 95 50 71

→ À 50 km de Lourdes soit 45 minutes en voiture

🇬🇧 PIC DU MIDI

The visit begins with a sensational trip in an aerial cable car. Atop this 2,877m peak, 750 sq.m of decks, an aerial passageway will allow you to contemplate an extraordinary view on the Pyrenees. This venue houses an observatory, a planetarium and an interpretation centre, but also offers a catering or snacking service for lunch every day.

🇪🇸 PIC DU MIDI

El recorrido comienza con un viaje sensacional aéreo a bordo de una cabina de teleférico. En la cima a 2877 m, 750 m² de terrazas dispuestas, un Pontón en el cielo para disfrutar de una vista increíble de los Pirineos. El sitio también alberga un Observatorio, un centro de interpretación y ofrece un servicio de restaurante o comida rápida para el almuerzo.



4 PYRÉNÉES AURE LOURON

Deux vallées, Aure et Louron et 4 stations multi-saisons : Saint Lary, Peyragudes, Piau, Val Louron. À découvrir aussi deux réserves naturelles, Néouvielle et Aulon, 4 centres de balnéo et un centre thermal.

Infos sur www.pyrenees2vallees.com

→ À 64 km de Lourdes soit 1 h 20 en voiture

🇬🇧 PYRENEES AURE LOURON

Two valleys, Aure and Louron, and 4 multi-season resorts: Saint Lary, Peyragudes, Piau and Val Louron. The region also boasts two natural reserves, Néouvielle and Aulon, four balneotherapy centres and one spa resort.

🇪🇸 PIRINEOS AURE LOURON

Dos valles, el Aure y el Louron y 4 estaciones multitemporada: Saint Lary, Peyragudes, Piau y Val Louron. A descubrir también dos reservas naturales, Néouvielle y Aulon, cuatro balnearios y un centro termal.





L'Office de Tourisme de Lourdes vous accompagne pour découvrir la ville, son histoire et sa culture.

Au programme : visites culturelles, découverte du patrimoine historique, restaurants traditionnels, animations... Et plein d'autres activités pour découvrir et s'imprégner d'une ville riche en histoire, inspirante et dynamique.

 **The Lourdes Tourist office will help you to discover the city, its history and culture.**

On offer : cultural visits, historical heritage introduction, traditional restaurants, events... And many other activities to explore and immerse yourself in an inspiring and dynamic city rich in history.

 **La Oficina de Turismo de Lourdes le acompaña para descubrir la ciudad, su historia y su cultura.**

A su disposición tiene : visitas culturales, presentación del patrimonio histórico, restaurantes tradicionales, animaciones... Y muchas más actividades para descubrir e impregnarse de una ciudad llena de historia, inspiradora y dinámica.

L'OFFICE DE TOURISME

Place du Champ Commun
65100 Lourdes - France
Tel : +33 (0)5 62 42 77 40
Fax : +33 (0)5 62 94 60 95
info@lourdes-infotourisme.com
www.lourdes-infotourisme.com



L'Office de Tourisme de Lourdes a reçu la marque nationale QUALITÉ TOURISME™ conformément à la démarche qualité Référentiel Qualité Offices de Tourisme de France pour ses prestations.

1 PRÉPAREZ VOTRE SÉJOUR AVEC L'OFFICE DE TOURISME

Chaleureux et désireux de vous faire découvrir leur patrimoine, les experts de l'Office de Tourisme vous accueillent chaque jour pour vous renseigner et vous aider à composer un séjour inoubliable. Grâce à eux, vos plus belles expériences sont à portée de main.

 **PLAN YOUR HOLIDAY WITH THE TOURIST OFFICE**

Friendly and eager to share their heritage, the expert staff of the Tourist Office are there every day to provide advice and to help you plan an unforgettable stay.

Thanks to them your best experiences are within reach.

 **PREPARE SU ESTANCIA CON LA OFICINA DE TURISMO**

Los expertos de la Oficina de Turismo son amables y desean hacerle conocer el patrimonio de la ciudad. Le recibirán cada día para informarle y ayudarlo a organizar una estancia inolvidable. Gracias a ellos, disfrutará de la mejor experiencia.



2 RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR EN LIGNE

En individuel ou en groupe, composez et réservez votre séjour... De quelques heures à plusieurs jours, choisissez, selon vos envies, votre expérience dans la cité mariale.

🇬🇧 BOOK YOUR HOLIDAY ONLINE

Plan and book your stay on an individual basis or in a group.. Taylor your experience in the Marian city to your needs, either for a few hours or several days.

🇪🇸 RESERVA SU ESTANCIA EN LÍNEA

Organice y reserve su estancia tanto si viaja en grupo o en solitario, durante unas horas o unos días. Elija en función de sus gustos qué actividades quiere realizar en la ciudad marial.

3 DÉCOUVREZ NOTRE BILLETTERIE EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME



Discover our ticketing service at the Tourist Office - Descubra nuestra taquilla en venta a la Oficina de Turismo

SITES ET ACTIVITÉS TOURISTIQUES

Touristic sites and activities - Sitios y actividades turísticas

- Petit train touristique,
- Le musée de Cire,
- Le Petit Lourdes,
- La Ferme du Bon'air,
- Visites guidées de Lourdes,
- Le Golf,
- Excursion " Voyage au coeur des Pyrénées ",
- Le Parc Animalier des Pyrénées,
- Les Grottes de Bétharram...

CARTE DE PÊCHE

Fishing card - Licencia de pesca

LES TRANSPORTS TLP MOBILITÉS

Urban transport -Transporte urbano

SPECTACLES (sous réserve)

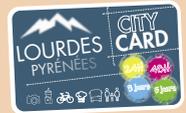
Festivals - Festivales

- Concerts de musique sacrée de Lourdes,
- Festival de Gavarnie " Alice de l'autre côté des Merveilles "

LES BONS PLANS

Best deals - Ofertas

- Lourdes Pyrénées City Card
- Pass 24h et 48h (consécutifs)
- Pass 3 jours et 5 jours (non consécutifs)



NOTRE BOUTIQUE



Notre boutique vous offre un grand choix de produits. **N'attendez pas, repartez avec un souvenir de notre destination !**

Cartes postales, mugs, miel, CD Spectacle musical, parapluies, cartes IGN, topos-guides...

🇬🇧 OUR SHOP

Our shop carries a wide choice of products. Don't miss out, return home with a souvenir of our city !

🇪🇸 NUESTRA TIENDA

Nuestra tienda pone a su disposición una amplia variedad de productos. ¡No espere más y llévase un recuerdo de este destino !



LOURDES PRATIQUE

USEFUL INFORMATION - INFORMACIÓN PRÁCTICA EN LOURDES

SERVICES

Services - Servicios

MAIRIE

City Hall - Ayuntamiento de la ciudad

2, rue de l'Hôtel de Ville
Tel : +33 (0) 62 94 65 65
www.lourdes.fr

LA POSTE

Post office - Oficina de correos

Bureau principal :

31, av. Général Baron Maransin
Du lundi au vendredi de 9h à 12h
et de 13h30 à 18h, le samedi de
9h à 12h.

Bureau centre Leclerc :

5 av. François Abadie
Du lundi au samedi de 8h45 à
18h.

BAGAGERIE ET CASIERS CONNECTÉS

Connected lockers - Equipajes y cestos
connectados

Square du Souvenir français

OBJETS TROUVÉS

Lost and found - Objets perdidos

Police municipale

Local police - Gendarmería

48 Avenue Foch
Tel : +33 (0)5 62 44 67 87

Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes

Sanctuary Our Lady of Lourdes

Santuario de Nuestra Señora de Lourdes

Tel : +33 (0)5 62 42 78 78

SERVICE DES CONSUMMATEURS

Consumers' service

Servicio a los consumidores

Tel : +33 (0)5 62 56 65 65
10 rue Amiral Courbet
65000 Tarbes
ddcspp@hautes-pyrenees.gouv.fr



LOCATIONS

Rental - Alquiler

VÉLOS

Bike - Bicicletas

BIKE & PY

VTT DH, Enduro, Vélos Route, Vélos
électriques, Vélos enfants...

16, esplanade du paradis
M. +33 (0)6 08 24 80 51
Tel : +33 (0)5 62 41 44 26
info@bikeandpy.com
www.bikeandpy.com

CYCLES HUBERT ARBES

Vélos de route / VTC

10, avenue François Abadie
Tel : +33 (0)5 62 94 05 51
contact@cycles-arbes.com
www.cycles-arbes.com

ROC & TRAIL

Vélos de route, vélos de route
électriques et VTT électriques.
46,48 Avenue Alexandre Marqui
Tel : +33 (0)5 62 37 66 31
rocettrail65@gmail.com

VOITURES

Car - Coches

CENTRE LECLERC

5, avenue François Abadie
Tel : +33 (0)5 62 42 77 77
www.location.leclerc

EUROPCAR

Gare SNCF
Tel : +33 (0)5 62 56 33 83
(d'avril à octobre)

TRANS'HAND

(location de voitures pour personnes
handicapées)

Tel : +33 (0)7 82 23 32 34
asso.transhand@orange.fr
www.transhand-65.fr

CARREFOUR MARKET

Tel : +33 (0)5 62 42 76 30
www.carrefourlocation.fr

DUBAU VOYAGES

Tel : +33 (0)5 62 91 38 94
dubau.voyages@wanadoo.fr



LAVERIES

Laundromat - Lavanderías

LAVERIE 65

57, rue du Bourg
Tel : +33 (0)5 62 91 66 87
7j/7 de 8h à 18h

LAVERIE KIS WASH

42, place du Champ Commun
Laverie automatique
7j/7 de 7h30 à 20h30

LUX LAVERIE

6, rue Capdangelle
Tel : +33 (0)6 03 54 57 82
7j/7 de 8h à 20h

KIOSQUES LAVERIE

CARREFOUR MARKET

Parking entrée
Rue Lucien Pourcet
laverie automatique 7j/7

CENTRE LECLERC

Parking côté station essence
5 Avenue François Abadie
Laverie automatique 7j/7



POINT INTERNET

Internet point - Punto de internet

CYBER MINI MARKET

51, rue du Bourg
Tel : +33 (0)5 62 91 66 87



BUREAU DE CHANGE

Cash dispensers - Oficina de cambio

LOURDES CHANGE

28, av. Bernadette Soubirous
Tel : +33 (0)6 71 55 30 16
Du 01/02 au 15/12 de 9h à 19h
tous les jours

DÉPANNAGES

Troubleshooting - Servicios y reparaciones

PR SERVICE 24H/24H

18, rue Ampère - Z.I. Saux
Tel : +33 (0)5 62 92 17 98

CAZAJOUS HERVÉ SAS

8, rue Jean Bourdette
Tel : +33 (0)5 62 42 29 29

MÉTÉO FRANCE

Météo France - Información meteorológica

Tel : 0 899 71 14 15
www.meteofrance.com

SERVICES D'URGENCES

Emergency services
Servicios de emergencia

N° d'urgence européen

European Emergency Number
Número de emergencia europeo
Tel : 112 ou 18

Centre Hospitalier

Hospital - Hospital
2, avenue Alexandre Marqui
Tel : +33 (0)5 62 42 42 42
Tel : 115 (Samu Social)
Tel : 15 (Samu)

Médecins et Pharmacies de garde

On-duty Doctors and Pharmacies
Médicos y farmacias de turno
(Dimanche et jours fériés)
Tel : 39 66 (Allo Docteur)

Commissariat de Police

Police Station - Comisaría de policía
7, rue Baron Duprat
05 62 42 72 72
ou 17 (gendarmérie)

Police municipale

Local police - Gendarmería
48 Avenue Foch
Tel : +33 (0)5 62 44 67 87

Croix Rouge Française

French Red Cross - Cruz Roja Francesa
54, rue du Bourg
Tel : +33 (0)5 62 94 13 65

Centre de Dialyse

Dialysis Centre - Centro de diálisis
43, avenue de Sarsan
Tel : +33 (0)5 62 94 26 25

Centre anti-poisons

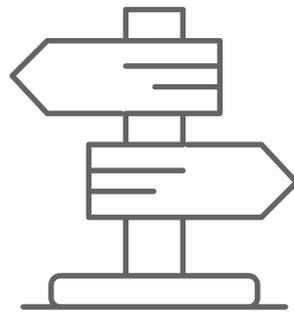
Poison Control Centre
Centro de información toxicológica
Hôpital Purpan
(pavillon Louis Lareng)
Place Docteur Baylac
31059 Toulouse cedex
Tel : +33 (0)5 61 77 74 47

ACCÈS ET MOBILITÉ

ACCESS AND MOBILITY - ACCESO Y MOVILIDAD

COMMENT VENIR À LOURDES ?

How to get here ? - ¿Cómo llegar ?



EN VOITURE

By car - Por carretera

Autoroute A65 Bordeaux - Pau et autoroute A64 Toulouse - Bayonne
Sortie Tarbes Ouest (A64/N°12) ou Soumoulou (A64/N°11)



EN BUS

By bus - Por tren

Liaisons FlixBus et OuiBus (BlaBlaBus)
www.flixbus.fr
fr.ouibus.com



DEPUIS LA GARE SNCF

From the train station - Desde la estación de tren

Gare SNCF de Lourdes - 33, avenue de la Gare
Tel : 36 35 (infos horaires) - www.oui.sncf

→ 3 min. en Bus du centre

→ 7 min. à pied du centre



DEPUIS L'AÉROPORT

From the airport - Del aeropuerto

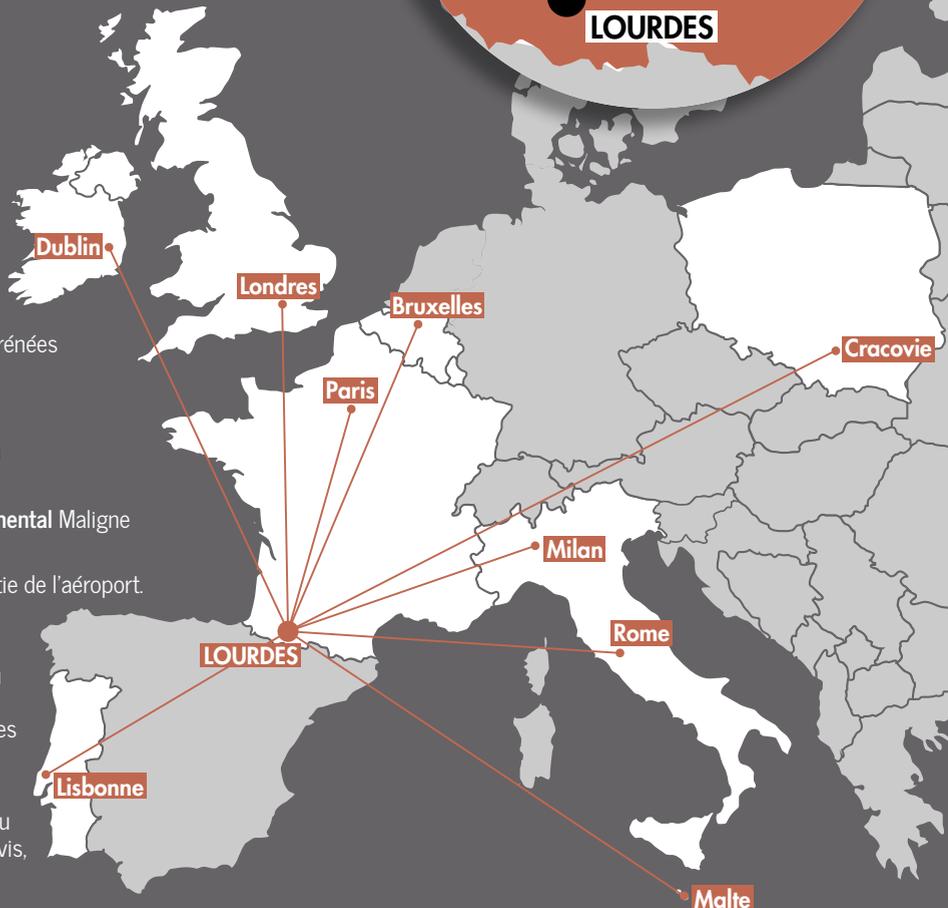
Aéroport Tarbes Lourdes Pyrénées
BP 3 - 65290 Juillan
(situé à 10 km de Lourdes)
Tel : 05 62 32 92 22
lourdes.aeroport@edeis.com
www.tlp.aeroport.fr

→ 20 min. en Bus départemental Maligne des Gaves (ligne 2).

→ 20 min. en Taxis à la sortie de l'aéroport.

→ 20 min. en Navettes directes aéroport vers Lourdes gare SNCF et av. du Paradis (d'avril à octobre en fonction des correspondances aériennes).

→ 20 min. en voiture de location: hall arrivées (niveau 0) de l'aéroport (Europcar, Avis, Hertz, Enterprise).



OFFICE DE TOURISME DE LOURDES

Place du Champ Commun - 65100 Lourdes - France
TÉL. +33 (0)5 62 42 77 40 / FAX. + 33 (0)5 62 94 60 95
info@lourdes-infotourisme.com
www.lourdes-infotourisme.com

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

De janvier à mars et d'octobre à décembre

Du lundi au samedi

D'avril à septembre

Du lundi au samedi y compris les jours fériés. Les dimanches en haute saison.

